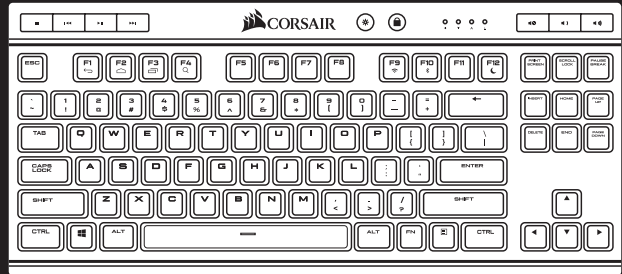




corsair.com/downloads

K63 WIRELESS



WEB: corsair.com

PHONE: (888) 222-4346

SUPPORT: support.corsair.com

BLOG: corsair.com/blog

FORUM: forum.corsair.com

YOUTUBE: youtube.com/corsairhowto

© 2017-2019 CORSAIR MEMORY, Inc. All rights reserved. CORSAIR and the sails logo are registered trademarks in the United States and/or other countries. CHERRY is a trademark of Cherry GmbH, used by permission. The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by CORSAIR is under license. All other trademarks are the property of their respective owners. Product may vary slightly from those pictured. 49-001766 AB



K63 WIRELESS

MECHANICAL GAMING KEYBOARD



ENGLISH.....	1
FRANÇAIS	7
DEUTSCH	13
ITALIANO	19
ESPAÑOL.....	25
PORTUGUÊS.....	31
РУССКИЙ.....	37
POLSKI	43
العربية	49

CONGRATULATIONS!

Experience ultimate gaming freedom with the CORSAIR K63 Wireless Mechanical Gaming Keyboard featuring ultra-fast, 1ms 2.4 GHz wireless technology combined with CHERRY MX mechanical keyswitches for maximum performance. Advanced wireless features include *Bluetooth* 4.2 for flexible connectivity and 128-bit AES wireless encryption to help protect the transmission of your data. The compact, tenkeyless design is space saving and travel friendly with up to 25 hours of battery life at low brightness. Vibrant, blue LED backlighting is customizable per-key using iCUE software to create dynamic lighting effects. Dedicated multimedia controls, 100% anti-ghosting, full-key rollover, and Windows key lock mode delivers complete and responsive control. Detachable, soft-touch wrist rest provides comfort to enhance your gameplay.

BEFORE FIRST USE

The K63 wireless keyboard must be fully charged before its first use.

EXTENDING BATTERY LIFE

Reducing brightness to low (33%) will provide up to 25 hours of battery life. Increased brightness levels will use more power and reduce battery life.

LOW POWER MODES

The keyboard will turn off the backlighting after 15 minutes and go to sleep which will greatly extend battery life. This setting can be adjusted or disabled via the iCUE software (corsair.com/downloads).

When the battery level is critical, the backlighting will automatically turn off to ensure continued usage, and will return once the keyboard is recharged.

FACTORY RESET

To reset the keyboard to factory settings, hold the ESC key while turning the keyboard on, then release the ESC key after two seconds. The keyboard will then power on normally.

CHARGING THE KEYBOARD

Connect the K63 wireless keyboard to an available USB 3.0 or USB 3.1 (Type-A) port on your PC with the USB charging/data cable. The keyboard's power LED indicator will begin pulsing green to denote battery charging and will turn solid green when charging is complete.

WARNING: Connecting to a USB 2.0 port could result in reduced charging speed or connection issues.

The power LED indicator will briefly blink a color corresponding to the battery charge level when first turned on and will turn red when charging is required. The battery has no "memory effect" and should not be completely discharged before recharging to ensure it will last for hundreds of charge/discharge cycles.

NOTE: Reducing brightness, unplugging power when charged, and not leaving the battery discharged for long periods of time will help to maximize battery life.*

POWER LED INDICATOR	STATUS
WHITE	NORMAL OPERATION
GREEN	BATTERY CHARGED
PULSING GREEN	BATTERY CHARGING
RED	BATTERY LOW, RECHARGE SOON
PULSING RED	BATTERY CRITICAL, RECHARGE REQUIRED

*Rechargeable batteries have a limited life.

SETTING UP YOUR KEYBOARD FOR WINDOWS® USING 2.4 GHz WIRELESS

- > Turn on your computer and K63 wireless keyboard.
- > Connect the USB wireless receiver to an available USB 2.0 or USB 3.0 port on your PC and press FN + F9 on the keyboard.
- > The wireless LED indicator on the keyboard will turn solid white when automatically connected.

NOTE: If the connection isn't automatic, initiate pairing mode in the iCUE software and hold FN + F9 on the keyboard until the wireless LED indicator rapidly blinks white.

For the best 2.4 GHz wireless performance, move the USB wireless receiver closer to the keyboard either by plugging it into a front panel USB port on your PC or by connecting it to the USB charging/data cable via the USB cable adapter.

SETTING UP YOUR KEYBOARD FOR WINDOWS 8/10 OR ANDROID™ USING BLUETOOTH®

- > Turn on your *Bluetooth* 4.0 or higher enabled product and the K63 wireless keyboard.
- > Initiate *Bluetooth* pairing mode on your device.
- > Hold FN + F10 on the keyboard until the wireless LED indicator rapidly blinks blue.
- > Input the code from your *Bluetooth* device on the keyboard and press the Enter key.
- > The wireless LED indicator on the keyboard will turn solid blue when connected.

WIRELESS LED INDICATOR	STATUS
WHITE	2.4 GHz WIRELESS MODE
BLUE	BLUETOOTH WIRELESS MODE
OFF	USB WIRED MODE (AUTOMATIC)

WIRELESS ENCRYPTION

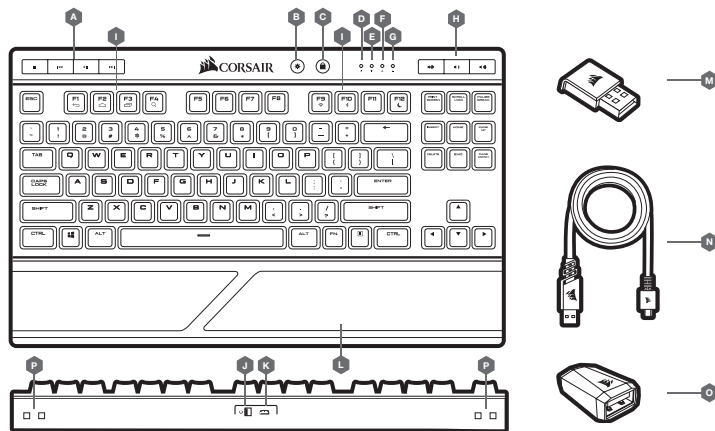
The K63 wireless keyboard features 128-bit AES wireless encryption that is automatically enabled and works to protect the wireless transmission of your keystrokes against eavesdropping when typing sensitive login, personal, or payment information.

The Win Lock key allows you to disable the Windows key by default, but can also be used to disable wireless encryption via an option in the iCUE software for a slight reduction in latency when gaming.

FUNCTION KEYS

FUNCTION	WINDOWS®	ANDROID™	NOTES
FN + F1	BACK	BACK	
FN + F2	LAUNCH WEB BROWSER	GO TO HOME SCREEN	
FN + F3	SWITCH APPLICATION	SWITCH APPLICATION	
FN + F4	SEARCH	SEARCH	
FN + F9	PRESS FOR 2.4 GHz WIRELESS MODE	PRESS FOR 2.4 GHz WIRELESS MODE	HOLD TO INITIATE PAIRING MODE
FN + F10	PRESS FOR BLUETOOTH MODE	PRESS FOR BLUETOOTH MODE	HOLD TO INITIATE PAIRING MODE
FN + F11	CHECK BATTERY LEVEL	CHECK BATTERY LEVEL	DISPLAYED THROUGH POWER LED INDICATOR
FN + F12	STANDBY PC	STANDBY DEVICE	

GETTING TO KNOW YOUR KEYBOARD



- A - DEDICATED MULTIMEDIA KEYS
- B - BACKLIGHT BRIGHTNESS KEY
- C - WIN LOCK KEY
- D - POWER LED INDICATOR
- E - WIRELESS LED INDICATOR
- F - CAPS LOCK LED INDICATOR
- G - SCROLL LOCK LED INDICATOR
- H - DEDICATED VOLUME KEYS

- I - FUNCTION KEYS (F1-4, F9-12)
- J - POWER SWITCH
- K - USB CHARGING/DATA PORT
- L - WRIST REST
- M - USB WIRELESS RECEIVER
- N - USB CHARGING/DATA CABLE
- O - USB CABLE ADAPTER
- P - RETENTION SLOTS FOR K63 LAPBOARD (SOLD SEPARATELY)

IMPORTANT INFORMATION

Read the Quick Start Guide before using this product and refer to the Warranty Guide for warranty and service information. If damage is caused by failure to follow any of the instructions or guidelines, the warranty does not apply.

CORSAIR K63 Wireless Mechanical Keyboard product name and model: Wireless Keyboard/RGP0045
 CORSAIR K63 Wireless Mechanical Keyboard product name and model: Wireless Dongle/RGP0058

PRODUCT SAFETY GUIDELINES

- > Use this product in accordance with the Quick Start Guide and manufacturer instructions.
- > Charge this product only with the included USB charging/data cable and a USB Type-A port on your PC.
- > Use and store this product in a room temperature controlled environment.
- > Clean this product only with a dry cloth.
- > Use this product only with manufacturer approved accessories.
- > Unplug this product when unused for a long period of time or during power-related events such as a power outage or lightning storm.
- > Refer this product to qualified service personnel in the event that it and/or included accessories have been damaged and/or do not function properly.
- > DO NOT cover, block any ventilation openings, or use this product in a confined space.
- > DO NOT use or store this product near heat sources or in direct sunlight.
- > DO NOT use near or expose this product to liquids, and power it off immediately if liquids come in contact.
- > DO NOT place this product on or near power cords or other electrical equipment.
- > DO NOT insert foreign objects into product openings.

BATTERY SAFETY GUIDELINES

- > DO NOT replace the battery with a different model.
- > DO NOT use this product if the battery shows signs of damage including, but not limited to tearing, deformation, leakage, or the smell of electrolytic material.
- > DO NOT touch the battery if material is leaking and seek immediate medical attention if any material comes into contact with your skin or eyes.
- > DO NOT expose the battery to liquid, heat sources, electricity (outside of the product itself), or other non-standard operating condition.
- > DO NOT remove the battery except for proper disposal and recycling as required by local laws and regulations.
- > DO NOT impact, bend, alter, disassemble, or otherwise damage the battery as the contents are volatile, hazardous, and can be harmful.

CAUTION

Failing to follow all safety guidelines may result product damage, explosion, fire, and/or electric shock.

BATTERY REMOVAL INFORMATION

This product uses a rechargeable battery and safety guidelines must be followed in the event that the product is disabled for disposal and recycling. To safely remove the battery for disposal and recycling, follow the numbered steps with the below diagrams.



CORSAIR MEMORY, Inc. encourages customers to recycle used electronic hardware and rechargeable batteries in accordance with local laws and regulations.



CORSAIR MEMORY, Inc. declares that this radio equipment model "RGP0045" and "RGP0058" is in compliance with Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU. A copy of the original declaration of conformity can be obtained at "regulatory@corsair.com".

Frequency band: 2.402 – 2.480 GHz
 Transmit power EIRP: <10 dBm
 Operating temperature: 0°C – +40°C

The authorized representative in europe
 CORSAIR MEMORY, BV
 Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

FÉLICITATIONS!

Découvrez une liberté de gaming incomparable grâce au clavier mécanique sans fil CORSAIR K63 doté d'une technologie sans fil ultra rapide de 1 ms et de 2,4 GHz associée à des contacteurs de touches mécaniques CHERRY MX pour des performances maximales. Les fonctions sans fil avancées incluent la technologie *Bluetooth* 4.2 qui favorise une connectivité flexible et un chiffrement AES 128 bits qui permet de protéger la transmission de vos données. Le design compact et tenkeyless vous fait économiser de l'espace, ce qui permet une utilisation nomade grâce à une autonomie de 25 heures à basse luminosité. Le rétroéclairage à LED bleu intense est personnalisable par touche à l'aide du logiciel iCUE afin de créer des effets lumineux dynamiques. Des commandes multimédias dédiées, 100% anti-ghosting, un rollover complet et un mode de verrouillage de la touche Windows offrent un contrôle complet et réactif. Le repose-poignet amovible et souple offre un grand confort pour améliorer votre gameplay.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

La batterie du clavier sans fil K63 doit être complètement chargée avant la première utilisation.

PROLONGATION DE L'AUTONOMIE DE LA BATTERIE

Configurer la luminosité sur « faible » (33 %) permet de profiter de jusqu'à 25 heures d'autonomie de batterie. Les niveaux de luminosité élevés utilisent plus d'énergie et réduisent ainsi l'autonomie de la batterie.

MODES FAIBLE CONSOMMATION

Le clavier éteint le rétroéclairage après 15 minutes puis se met en mode veille ce qui permet de prolonger considérablement l'autonomie de la batterie. Ce paramètre peut être réglé ou désactivé via le logiciel iCUE (corsair.com/downloads).

Lorsque le niveau de batterie est critique, le rétroéclairage s'éteint automatiquement afin que le clavier puisse continuer de fonctionner. Le rétroéclairage se rallume une fois que le clavier est rechargé.

RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT

Pour réinitialiser les paramètres par défaut du clavier, maintenez la touche echap enfoncée pendant deux secondes tout en allumant le clavier. Le clavier s'allume ensuite normalement.

CHARGE DU CLAVIER

Connectez le clavier sans fil K63 à un port USB 3.0 ou USB 3.1 (Type A) de votre PC avec le câble de chargement/données USB. Le voyant à LED d'alimentation du clavier clignote en vert pour indiquer la charge de la batterie et reste illuminé en vert lorsque la charge est terminée.

AVERTISSEMENT: La connexion à un port USB 2.0 pourrait entraîner un ralentissement de la vitesse de chargement ou des problèmes de connexion.

Il clignote brièvement d'une couleur qui correspond au niveau de charge de la batterie lors de la première mise sous tension et devient rouge lorsque la charge est nécessaire. La batterie ne dispose pas « d'effet de mémoire » et ne doit pas être complètement déchargée avant la recharge afin qu'elle puisse supporter des centaines de cycles de charge/décharge.

REMARQUE: Réduire la luminosité, débrancher le câble lorsque le clavier est chargé et ne pas laisser la batterie déchargée de manière prolongée permettent de prolonger la vie de la batterie au maximum.*

VOYANT À LED D'ALIMENTATION	ÉTAT
BLANC	FONCTIONNEMENT NORMAL
VERT	BATTERIE CHARGÉE
VERT CLIGNOTANT	BATTERIE EN CHARGE
ROUGE	BATTERIE FAIBLE, PRÉVOIR LA RECHARGE
ROUGE CLIGNOTANT	NIVEAU DE BATTERIE CRITIQUE, RECHARGE REQUISE

*Les batteries rechargeables possèdent une durée de vie limitée.

CONFIGURATION DU CLAVIER POUR WINDOWS® À L'AIDE DE LA TECHNOLOGIE SANS FIL 2,4 GHz

- > Allumez votre PC et le clavier sans fil K63.
- > Connectez le récepteur sans fil USB à un port USB 2.0 ou USB 3.0 disponible sur votre PC et appuyez sur les touches FN + F9 sur le clavier.
- > Le voyant à LED sans fil du clavier devient blanc quand il est connecté automatiquement.

REMARQUE: Si la connexion n'est pas automatique, lancez le mode d'appariement dans le logiciel iCUE et maintenez FN + F9 sur le clavier jusqu'à ce que le voyant à LED sans fil clignote rapidement en blanc.

Pour exploiter pleinement la connectivité sans fil 2,4 GHz, rapprochez le récepteur sans fil USB du clavier, soit en le branchant sur un port USB du panneau en façade du PC, soit en le connectant au câble de chargement/données USB via l'adaptateur de câble USB.

CONFIGURATION DU CLAVIER POUR WINDOWS 8/10 OU ANDROID™ À L'AIDE DE LA TECHNOLOGIE **BLUETOOTH**®

- > Mettez sous tension votre appareil équipé de la fonction *Bluetooth* 4.0 ou supérieure ainsi que le clavier sans fil K63.
- > Lancez le mode d'appariement *Bluetooth* sur votre appareil.
- > Maintenez FN + F10 sur le clavier jusqu'à ce que le voyant à LED sans fil clignote rapidement en bleu.
- > Saisissez le code de votre appareil *Bluetooth* avec le clavier et appuyez sur la touche Entrée.
- > Le voyant à LED sans fil du clavier devient bleu lorsqu'il est connecté.

VOYANT À LED SANS FIL	ÉTAT
BLANC	MODE SANS FIL 2,4 GHz
BLEU	MODE SANS FIL BLUETOOTH
DÉSACTIVÉ	MODE FILAIRE USB (AUTOMATIQUE)

CHIFFREMENT SANS FIL

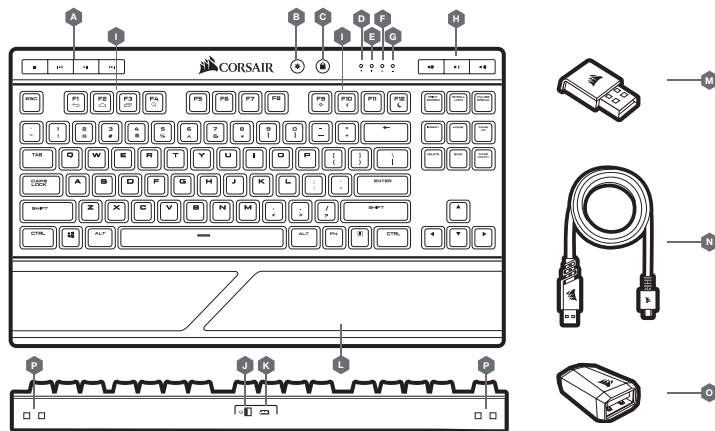
Le clavier sans fil K63 est doté du chiffrement AES 128 bits automatiquement activé qui protège la transmission sans fil de vos frappes contre les écoutes lorsque vous tapez des informations sensibles de connexion, de paiement ou d'ordre privé.

Comme son nom l'indique, la touche de verrouillage Windows vous permet de désactiver la touche Windows par défaut. Vous pouvez aussi l'utiliser pour désactiver le chiffrement sans fil à l'aide d'une option dans le logiciel iCUE et ainsi réduire légèrement la latence lorsque vous jouez.

LES TOUCHES DE FONCTION

FONCTION	WINDOWS®	ANDROID™	REMARQUES
FN + F1	ARRIÈRE	ARRIÈRE	
FN + F2	LANCER LE NAVIGATEUR WEB	ACCÉDER À L'ÉCRAN D'ACCUEIL	
FN + F3	CHANGER D'APPLICATION	CHANGER D'APPLICATION	
FN + F4	RECHERCHER	RECHERCHER	
FN + F9	APPUYER POUR LANCER LE MODE SANS FIL 2,4 GHz	APPUYER POUR LANCER LE MODE SANS FIL 2,4 GHz	MAINTENIR POUR LANCER LE MODE D'APPARIEMENT
FN + F10	APPUYER POUR LANCER LE MODE BLUETOOTH	APPUYER POUR LANCER LE MODE BLUETOOTH	MAINTENIR POUR LANCER LE MODE D'APPARIEMENT
FN + F11	VÉRIFIER LE NIVEAU DE LA BATTERIE	VÉRIFIER LE NIVEAU DE LA BATTERIE	AFFICHÉ VIA LE VOYANT À LED D'ALIMENTATION
FN + F12	MISE EN VEILLE DU PC	MISE EN VEILLE DE L'APPAREIL	

CONNAÎTRE VOTRE CLAVIER



- A** - TOUCHES MULTIMÉDIAS DÉDIÉES
- B** - TOUCHE DE LUMINOSITÉ DU RÉTROÉCLAIRAGE
- C** - TOUCHE WIN LOCK
- D** - VOYANT À LED D'ALIMENTATION
- E** - VOYANT À LED SANS FIL
- F** - VOYANT À LED DU VERROUILLAGE DES MAJUSCULES
- G** - VOYANT À LED DU VERROUILLAGE DU DÉFILEMENT
- H** - TOUCHES DE VOLUME DÉDIÉES
- I** - TOUCHES DE FONCTION (F1-4, F9-12)
- J** - SWITCH MARCHE/ARRÊT
- K** - PORT DE DONNÉES/CHARGEMENT USB
- L** - REPOSE-POIGNET
- M** - RÉCEPTEUR SANS FIL USB
- N** - CÂBLE DE CHARGE/DONNÉES USB
- O** - ADAPTATEUR DE CÂBLE USB
- P** - SLOTS DE FIXATION POUR K63 LAPBOARD (VENDU SÉPARÉMENT)

INFORMATIONS IMPORTANTES

Lisez ce Guide de démarrage rapide avant d'utiliser ce produit et consultez le Guide de garantie pour obtenir des informations sur la garantie et le dépannage. En cas de dommage lié à l'absence de respect de ces instructions ou conseils, la garantie est annulée.

Clavier mécanique sans fil CORSAIR K63 nom du produit et modèle: Clavier sans fil/RGP0045

Clavier mécanique sans fil CORSAIR K63 nom du produit et modèle: Dongle sans fil/RGP0058

CONSEILS DE SÉCURITÉ DU PRODUIT

- > Utilisez ce produit conformément aux instructions fournies dans le Guide de démarrage rapide et celles du fabricant.
- > Rechargez ce produit uniquement avec le câble de chargement/données USB fourni et un port USB de type A sur votre PC.
- > Utilisez et conservez ce produit dans un environnement tempéré.
- > Nettoyez ce produit à l'aide d'un chiffon sec uniquement.
- > Utilisez ce produit uniquement avec les accessoires approuvés par le fabricant.
- > Débranchez cet appareil si vous prévoyez de ne plus l'utiliser pendant une période prolongée ou en cas d'orages ou de risques de coupure d'électricité.
- > Confiez ce produit et/ou les accessoires qui l'accompagnent à du personnel qualifié en cas de dommage ou de dysfonctionnement.
- > NE couvrez PAS, n'obstruez pas les ouvertures et n'utilisez pas ce produit dans un espace confiné.
- > N'utilisez PAS et ne conservez pas ce produit à proximité d'une source de chaleur ou en exposition directe au soleil.
- > N'utilisez PAS ce produit à proximité ou en présence de liquides, et mettez-le hors tension immédiatement en cas de contact avec des liquides.
- > NE placez PAS ce produit sur des câbles électriques ou à proximité d'autres équipements électriques.
- > N'introduisez PAS d'objets étrangers dans les ouvertures du produit.

CONSEILS DE SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

- > NE remplacez PAS la batterie par un autre modèle.
- > N'utilisez PAS ce produit si la batterie présente des signes de dommages, notamment, si elle est déchirée, déformée, fuit ou dégage une odeur de matériaux électrolytiques.
- > NE touchez PAS la batterie, si celle-ci fuit, et prenez immédiatement conseil auprès de votre médecin, si des substances sont entrées en contact avec votre peau ou vos yeux.
- > N'exposez PAS la batterie aux liquides, sources de chaleur, électricité (hormis le produit en soi), ou à d'autres conditions de fonctionnement inhabituelles.
- > NE retirez PAS la batterie sauf si vous devez la jeter en respectant les consignes de recyclage en vigueur dans votre région.
- > N'impactez, pliez, modifiez, désassemblez ou n'endommagez PAS la batterie, car les matériaux qu'elle contient sont volatils, dangereux et peuvent être nocifs.

MISE EN GARDE!

Si vous ne respectez pas tous les conseils de sécurité, vous risquez d'endommager le produit, une explosion, un incendie ou un choc électrique.

INFORMATIONS SUR LE RETRAIT DE LA BATTERIE

Ce produit utilise une batterie rechargeable. Des conseils de sécurité doivent être respectés lorsque le produit est désactivé pour être mis au rebut ou recyclé. Pour retirer la batterie en toute sécurité afin de la mettre au rebut ou de la recycler, suivez les étapes numérotées ainsi que les schémas ci-dessous.



CORSAIR MEMORY, Inc. encourage ses clients à recycler les composants électroniques et les batteries rechargeables usagés en adéquation avec la législation locale.



CORSAIR MEMORY, Inc. déclare par la présente que les modèles d'équipement radio "RGP0045" et "RGP0058" sont conformes aux directives 2014/53/EU et 2011/65/EU. Une copie de la déclaration de conformité originale peut être obtenue en envoyant un courrier électronique à regulatory@corsair.com.

Bande de fréquences: 2.402 – 2.480 GHz
Puissance de transmission PIRE: <10dBm
Température de fonctionnement: 0°C – + 40°C

Le représentant agréé en Europe
CORSAIR MEMORY, BV
Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH!

Erleben Sie die ultimative Gaming-Freiheit mit der kabellosen mechanischen Gaming-Tastatur CORSAIR K63. Sie bietet ultraschnelle Abtastraten von 1 ms/2,4 GHz und mechanische CHERRY MX-Tastenschalter für eine maximale Performance. Weitere kabellose Technologien wie *Bluetooth 4.2* erlauben eine flexible Konnektivität und 128-Bit-AES-Verschlüsselung, um die Übertragung Ihrer Daten zu schützen. Das kompakte Tenkeyless-Design ist platzsparend und dank einer Akkuleistung von 25 Stunden bei geringer Hintergrundbeleuchtung perfekt für unterwegs geeignet. Die lebendige blaue LED-Hintergrundbeleuchtung lässt sich mithilfe der iCUE-Software individuell für die einzelnen Tasten anpassen, um dynamische Lichteffekte zu erzeugen. Die dedizierte Multimedia-Steuerung, das 100% Anti-Ghosting, das volle Tasten-Rollover und die Windows- Tasten-Sperre sorgen für umfassende und reaktionsstarke Steuerungsmöglichkeiten. Die abnehmbare Soft-Touch-Handballenaufklage bietet zusätzlichen Spielkomfort.

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

Vor der ersten Verwendung muss die kabellose Tastatur K63 vollständig aufgeladen sein.

AKKULAUFZEIT VERLÄNGERN

Durch die Reduzierung der Helligkeit auf niedrig (33 %) kann die Akkulaufzeit auf bis zu 25 Stunden verlängert werden. Bei erhöhter Helligkeit wird mehr Energie verbraucht und so die Akkulaufzeit verringert.

ENERGIESPARMODI

Die Tastatur schaltet die Hintergrundbeleuchtung nach 15 Minuten ab und wechselt in den Ruhemodus, wodurch sich die Akkulaufzeit deutlich erhöht. Diese Einstellung kann über die iCUE-Software (corsair.com/downloads) angepasst oder deaktiviert werden.

Bei kritischem Ladestand des Akkus schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung automatisch aus, sodass die Nutzung nicht unterbrochen werden muss. Nach Aufladen des Tastaturakkus ist auch die Beleuchtung wieder aktiv.

RÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNG

Um die Tastatur auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, schalten Sie das Gerät mit gedrückter Esc-Taste ein, und lassen die Esc-Taste erst nach zwei Sekunden wieder los. Die Tastatur fährt danach normal hoch.

LADEN DER TASTATUR

Schließen Sie die kabellose Tastatur K63 mithilfe des USB-Lade-/Datenkabels an einen freien USB 3.0- oder USB 3.1-Anschluss (Typ A) an Ihrem Computer an. Die LED-Stromanzeige der Tastatur blinkt grün, um anzuzeigen, dass der Akku geladen wird. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die Anzeige konstant grün.

WARNUNG: Das Anschließen an einen USB 2.0-Anschluss kann ein langsames Aufladen oder Verbindungsprobleme zur Folge haben.

Beim ersten Einschalten blinkt die LED-Stromanzeige kurz in einer Farbe, die den Ladestand des Akkus angibt. Wenn der Akku geladen werden muss, leuchtet sie rot. Der Akku hat keinen Memory-Effekt und muss vor dem Laden nicht völlig entleert werden, um Hunderte von Ladezyklen durchzuhalten.

HINWEIS: Die Lebensdauer des Akkus lässt sich maximieren, indem die Hintergrundbeleuchtung reduziert, das Netzkabel beim Aufladen abgetrennt und verhindert wird, dass der Akku über längere Zeit entladen bleibt.*

LED-STROMANZEIGE	STATUS
WEISS	NORMALER BETRIEB
GRÜN	AKKU GELADEN
BLINKT GRÜN	AKKU WIRD GELADEN
ROT	AKKUSTAND NIEDRIG, BALD LADEN
BLINKT ROT	AKKUSTAND SEHR NIEDRIG, JETZT LADEN

*Akkus haben eine begrenzte Lebensdauer.

EINRICHTEN DER TASTATUR FÜR WINDOWS® MIT 2,4-GHz-FUNKÜBERTRAGUNG

- > Schalten Sie den PC und die kabellose K63-Tastatur ein.
- > Verbinden Sie den USB-Drahtlosempfänger mit einem freien USB-2.0- oder USB-3.0-Anschluss an Ihrem PC und drücken Sie die Tasten FN und F9 auf der Tastatur.
- > Die LED-Drahtlosanzeige auf der Tastatur leuchtet weiß, wenn automatisch eine Verbindung hergestellt wurde.

HINWEIS: Wenn die Verbindung nicht automatisch hergestellt wird, starten Sie den Verbindungsmodus in der iCUE-Software, indem Sie die Tasten FN und F9 auf der Tastatur gedrückt halten, bis die LED-Drahtlosanzeige in kurzen Abständen weiß blinkt.

Für eine optimale kabellose 2,4-GHz-Leistung stellen Sie den USB-Drahtlosempfänger näher an die Tastatur, indem Sie ihn entweder an einem USB-Anschluss an der Vorderseite Ihres Computers anschließen oder ihn mithilfe des USB-Kabeladapters mit dem USB-Lade-/ Datenkabel verbinden.

ENRICHTEN DER TASTATUR FÜR WINDOWS 8/10 ODER ANDROID™ MIT BLUETOOTH®

- > Schalten Sie Ihr *Bluetooth* 4.0-fähiges Produkt (oder höher) und die kabellose K63-Tastatur ein.
- > Aktivieren Sie den *Bluetooth*-Verbindungsmodus auf Ihrem Gerät.
- > Halten Sie die Tasten FN und F10 auf der Tastatur gedrückt, bis die LED-Drahtlosanzeige in kurzen Abständen blau blinkt.
- > Geben Sie den Code Ihres *Bluetooth*-Geräts über die Tastatur ein, und drücken Sie die Eingabetaste.
- > Die LED-Drahtlosanzeige auf der Tastatur leuchtet konstant blau, wenn eine Verbindung hergestellt wurde.

LED-DRAHTLOSANZEIGE	STATUS
WEISS	2,4-GHz-FUNKMODUS
BLAU	BLUETOOTH-MODUS
AUS	KABELGEBUNDENER USB-MODUS (AUTOMATISCH)

DRAHTLOSVERSCHLÜSSELUNG

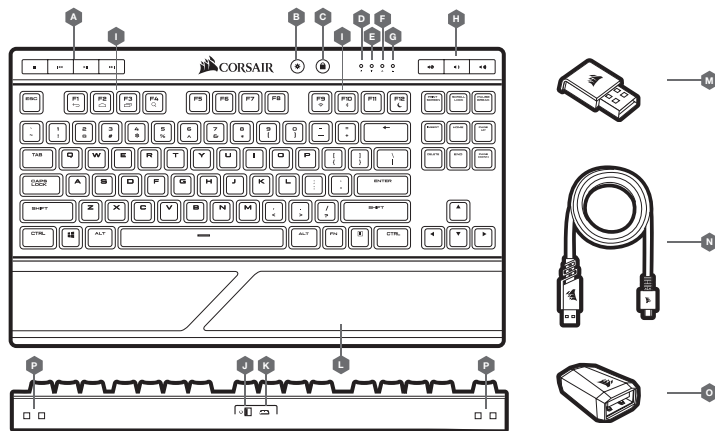
Die kabellose K63-Tastatur bietet 128-Bit-AES-Drahtlosverschlüsselung. Diese Funktion ist automatisch aktiviert und schützt die drahtlose Übertragung Ihrer Tastenanschläge vor Lauschgriffen bei der Eingabe vertraulicher Anmeldedaten, persönlicher Daten oder Zahlungsinformationen.

Mit dem Win-Lock-Key können Sie den Windows-Key standardmäßig deaktivieren. Sie können damit aber auch über eine Option in der iCUE-Software die Drahtlosverschlüsselung deaktivieren, um die Latenz beim Spielen ein wenig zu verringern.

FUNKTIONSTASTEN

FUNKTION	WINDOWS®	ANDROID™	HINWEISE
FN + F1	ZURÜCK	ZURÜCK	
FN + F2	WEBBROWSER STARTEN	ZUM STARTBILDSCHIRM WECHSELN	
FN + F3	ANWENDUNG WECHSELN	ANWENDUNG WECHSELN	
FN + F4	SUCHEN	SUCHEN	
FN + F9	DRÜCKEN, UM 2,4-GHz-FUNKMODUS ZU AKTIVIEREN	DRÜCKEN, UM 2,4-GHz-FUNKMODUS ZU AKTIVIEREN	HALTEN, UM VERBINDUNGSMODUS ZU AKTIVIEREN
FN + F10	DRÜCKEN, UM BLUETOOTH-MODUS ZU AKTIVIEREN	DRÜCKEN, UM BLUETOOTH-MODUS ZU AKTIVIEREN	HALTEN, UM VERBINDUNGSMODUS ZU AKTIVIEREN
FN + F11	AKKUSTAND PRÜFEN	AKKUSTAND PRÜFEN	ANZEIGE ÜBER LED-STROMANZEIGE
FN + F12	PC IN DEN STANDBY-MODUS VERSETZEN	GERÄT IN DEN STANDBY-MODUS VERSETZEN	

KENNELNERN DER TASTATUR



- | | |
|---|--|
| A – DEDIZIERTE MULTIMEDIA-TASTEN | I – FUNKTIONSTASTEN (F1-4, F9-12) |
| B – TASTE FÜR DIE HELLIGKEITSANPASSUNG DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG | J – NETZSCHALTER |
| C – WIN LOCK-TASTE | K – USB-LADE-/DATENANSCHLUSS |
| D – LED-STROMANZEIGE | L – HANDBALLENAUFLAGE |
| E – LED-DRAHTLOSANZEIGE | M – USB-LADE-/DATENEMPFÄNGER |
| F – LED-ANZEIGE FÜR FESTSTELLTASTE | N – USB-LADE-/DATENKABEL |
| G – LED-ANZEIGE FÜR ROLLEN-TASTE | O – USB-KABELADAPTER |
| H – DEDIZIERTE LAUTSTÄRKETASTEN | P – HALTEVORRICHTUNG FÜR K63 LAPBOARD (SEPARAT ERHÄLTLICH) |

WICHTIGE INFORMATIONEN

Lesen Sie diese Kurzanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden. Weitere Informationen zur Garantie und zum Kundendienst finden Sie im Garantieleitfaden. Wenn die Nichtbefolgung der Anweisungen oder Richtlinien zu Schäden führt, verfällt die Garantie.

CORSAIR K63 kabellose mechanische Tastatur Produktname und Modell: Kabellose Tastatur/RGP0045
 CORSAIR K63 kabellose mechanische Tastatur Produktname und Modell: Kabellose Dongle/RGP0058

PRODUKT-SICHERHEITSRICHTLINIEN

- > Verwenden Sie dieses Produkt gemäß der Kurzanleitung und den Anweisungen des Herstellers.
- > Laden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten USB-Lade-/ Datenkabel und einem USB-Anschluss des Typs A an Ihrem Computer.
- > Verwenden und lagern Sie das Produkt in einer Umgebung mit geregelter Temperatur.
- > Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch.
- > Verwenden Sie das Produkt nur mit vom Hersteller zugelassenem Zubehör.
- > Ziehen Sie den Stecker des Produkts, wenn Sie es für einen längeren Zeitraum nicht verwenden oder wenn kritische Ereignisse wie Stromausfälle oder Gewitter auftreten.
- > Wenden Sie sich an qualifiziertes Servicepersonal, falls das Produkt und/oder mitgeliefertes Zubehör beschädigt wurde und/oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- > Decken Sie die Belüftungslöcher nicht ab und blockieren Sie sie nicht. Verwenden Sie das Produkt nicht in engen Räumen.
- > Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen oder in direktem Sonnenlicht.
- > Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Flüssigkeiten und bringen Sie es nicht mit Flüssigkeiten in Berührung. Trennen Sie sofort die Stromverbindung, wenn das Produkt mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt.
- > Positionieren Sie das Produkt nicht auf oder in der Nähe von Stromkabeln oder anderen elektrischen Ausrüstungsgegenständen.
- > Führen Sie keine Fremdobjekte in die Öffnungen des Produkts ein.

AKKU-SICHERHEITSRICHTLINIEN

- > Ersetzen Sie den Akku nicht durch ein anderes Modell.
- > Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Akku Anzeichen einer Beschädigung aufweist, wie beispielsweise Risse, Deformationen, Auslaufen oder Geruch nach elektrolytischen Substanzen.
- > Berühren Sie den Akku nicht, wenn Substanzen austreten. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, wenn Ihre Haut oder Ihre Augen mit diesen Substanzen in Kontakt kommen.
- > Bringen Sie den Akku nicht mit Flüssigkeiten, Wärmequellen, Elektrizität (abgesehen vom Produkt selbst) oder anderen nicht üblichen Betriebsbedingungen in Kontakt.
- > Entfernen Sie den Akku nicht für andere Zwecke außer der fachgerechten Entsorgung und dem Recycling gemäß den lokalen Gesetzen und Bestimmungen.
- > Achten Sie darauf, den Akku nicht durch Stöße zu beeinträchtigen, zu biegen, auseinanderzubauen oder anderweitig zu beschädigen. Die Inhalte sind flüchtig, gefährlich und möglicherweise schädlich.

ACHTUNG

Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsrichtlinien kann zu Schäden am Produkt, Explosionen, Feuer und/oder Stromschlägen führen.

INFORMATIONEN ZUM ENTFERNEN DES AKKUS

Dieses Produkt verwendet einen wiederaufladbaren Akku. Die Sicherheitsrichtlinien müssen befolgt werden, wenn das Produkt entsorgt oder recycelt werden soll. Um den Akku sicher für die Entsorgung und das Recycling zu entfernen, befolgen Sie die nummerierten Schritte in den unten stehenden Abbildungen.



CORSAIR MEMORY, Inc. empfiehlt den Kunden das ordnungsgemäße Recyceln gebrauchter elektronischer Hardware und wiederaufladbarer Akkus gemäß den lokalen Gesetzen und Bestimmungen.



CORSAIR MEMORY, Inc. erklärt, dass diese Funkeinrichtungen der Modelle "RGP0045" und "RGP0058" den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entsprechen. Eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung kann unter regulatory@corsair.com angefordert werden.

Frequenzbereich: 2,402–2,480 GHz
 EIRP-Sendeleistung: <10dBm
 Betriebstemperatur: 0°C – + 40°C

Die autorisierten Vertreter in Europa
 CORSAIR MEMORY, BV
 Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

COMPLIMENTI!

Prova il massimo della libertà di gioco con la tastiera meccanica wireless CORSAIR K63, dotata di una tecnologia wireless ultra rapida da 2,4 GHz a 1 ms, unita a switch meccanici CHERRY MX per il massimo delle prestazioni. Le funzioni wireless avanzate includono *Bluetooth* 4.2 per una connettività flessibile e una crittografia AES a 128 bit per aiutarti a proteggere la trasmissione dei dati. Il design compatto tenkeyless consente di risparmiare spazio e di viaggiare in comodità per un massimo di 25 ore di autonomia della batteria con illuminazione ridotta. La vibrante retroilluminazione a LED blu è personalizzabile per ogni tasto mediante il software iCUE, consentendoti di creare effetti dinamici di illuminazione. I controlli multimediali dedicati, l'anti-ghosting al 100%, il rollover completo dei tasti e la modalità key lock di Windows forniscono un controllo completo e responsive. Il poggiapolsi morbido al tocco e removibile fornisce comfort per ottimizzare le tue sessioni di gioco.

PRIMA DELL'UTILIZZO INIZIALE

La tastiera wireless K63 deve essere completamente carica prima dell'utilizzo iniziale.

PROLUNGARE LA DURATA DELLA BATTERIA

Se si riduce la luminosità (33%) consentirà di sfruttare fino a 25 ore di autonomia. I livelli di luminosità elevata utilizzano maggiore energia e riducono la durata della batteria.

MODALITÀ CONSUMO RIDOTTO

La tastiera disattiverà la retroilluminazione dopo 15 minuti e passerà alla modalità sospensione, aumentando notevolmente la durata della batteria. Questa impostazione può essere regolata o disabilitata mediante il software iCUE (corsair.com/downloads).

Quando il livello della batteria è critico, la retroilluminazione verrà disattivata automaticamente per garantire l'utilizzo continuato, e verrà riattivata quando la tastiera viene ricaricata.

RIPRISTINO IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

Per ripristinare la tastiera alle impostazioni predefinite, tieni premuto il tasto ESC quando accendi la tastiera, quindi rilascialo dopo due secondi. Quindi, la tastiera si accenderà normalmente.

RICARICA DELLA TASTIERA

Collega la tastiera wireless K63 a una porta USB 3.0 o USB 3.1 (tipo A) disponibile sul tuo PC con il cavo dati/ricarica USB. L'indicatore LED di alimentazione della tastiera lampeggerà di verde a indicare la ricarica della batteria e tornerà verde fisso al termine della ricarica.

AVVERTENZA: Il collegamento a una porta USB 2.0 potrebbe comportare una riduzione della velocità di ricarica o problemi di connessione.

L'indicatore LED di alimentazione lampeggerà brevemente di un colore corrispondente al livello di ricarica della batteria alla prima accensione, dopodiché diventerà rosso quando sarà richiesta la ricarica. La batteria non presenta alcun "effetto memoria" e non dovrà essere scaricata completamente prima della ricarica per assicurare centinaia di cicli di ricarica/scarica.

NOTA: Per contribuire a massimizzare la durata della batteria, riduci l'illuminazione, scollega la tastiera dall'alimentazione una volta carica ed evita di lasciare la batteria scarica per lunghi periodi di tempo.*

INDICATORE LED ALIMENTAZIONE	STATO
BIANCO	FUNZIONAMENTO NORMALE
VERDE	BATTERIA CARICA
VERDE LAMPEGGIANTE	RICARICA BATTERIA
ROSSO	BATTERIA CON CARICA BASSA, RICARICARE PRESTO
ROSSO LAMPEGGIANTE	BATTERIA IN ESAURIMENTO - RICARICA RICHIESTA

*Le batterie ricaricabili hanno una durata di vita limitata.

CONFIGURAZIONE DELLA TASTIERA PER WINDOWS® MEDIANTE TECNOLOGIA WIRELESS A 2,4 GHz

- > Accendi il tuo PC e la tastiera wireless K63.
- > Collega il ricevitore wireless USB a una porta USB 2.0 o USB 3.0 disponibile sul tuo PC e premi FN + F9 sulla tastiera.
- > L'indicatore LED wireless sulla tastiera passerà al bianco fisso una volta connesso automaticamente.

NOTA: Se la connessione non è automatica, inizializza la modalità di associazione nel software iCUE e tieni premuto FN + F9 sulla tastiera, fino a far lampeggiare rapidamente di bianco l'indicatore LED wireless.

Per ottenere le migliori prestazioni wireless a 2,4 GHz, sposta il ricevitore wireless USB più vicino alla tastiera collegandolo a una porta USB sul pannello frontale del PC o al cavo dati/ricarica USB mediante l'adattatore cavo USB.

CONFIGURAZIONE DELLA TASTIERA PER WINDOWS 8/10 O ANDROID™ MEDIANTE TECNOLOGIA BLUETOOTH®

- > Accendi il tuo prodotto con tecnologia *Bluetooth* 4.0 o superiore e la tastiera wireless K63.
- > Inizializza la modalità di associazione *Bluetooth* sul tuo dispositivo.
- > Tieni premuto FN + F10 sulla tastiera fino a far lampeggiare rapidamente di blu l'indicatore LED wireless.
- > Inserisci il codice dal tuo dispositivo *Bluetooth* sulla tastiera e premi il tasto Invio.
- > L'indicatore LED wireless sulla tastiera passerà al blu fisso una volta connesso.

INDICATORE LED ALIMENTAZIONE	STATO
BIANCO	MODALITÀ WIRELESS A 2,4 GHz
BLU	MODALITÀ WIRELESS BLUETOOTH
SPENTA	MODALITÀ WIRELESS USB (AUTOMATICA)

CRITTOGRAFIA WIRELESS

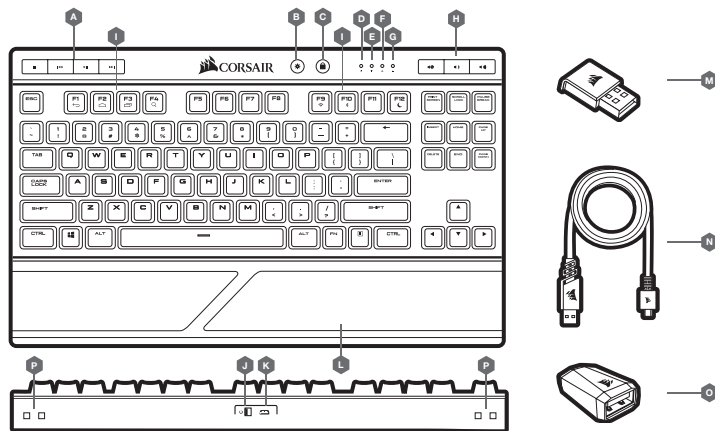
La tastiera wireless K63 presenta una crittografia wireless AES a 128 bit che si attiva automaticamente e lavora per proteggere la trasmissione wireless delle tue digitazioni contro eventuali spioni al momento di digitare informazioni sensibili di login, personali o di pagamento.

Il tasto blocco Windows consente di disattivare il tasto Windows per impostazione predefinita, ma può anche essere utilizzato per disattivare la crittografia wireless mediante un'opzione nel software iCUE, ottenendo una leggera riduzione nella latenza durante il gioco.

CHIAVI DI FUNZIONE

FUNZIONE	WINDOWS®	ANDROID™	REMARKES
FN + F1	INDIETRO	INDIETRO	
FN + F2	AVVIA BROWSER WEB	PASSA A SCHERMATA HOME	
FN + F3	CAMBIA APPLICAZIONE	CAMBIA APPLICAZIONE	
FN + F4	CERCA	CERCA	
FN + F9	PREMI PER PASSARE ALLA MODALITÀ WIRELESS A 2,4 GHz	PREMI PER PASSARE ALLA MODALITÀ WIRELESS A 2,4 GHz	TIENI PREMUTO PER INIZIALIZZARE LA MODALITÀ DI ASSOCIAZIONE
FN + F10	PREMI PER PASSARE ALLA MODALITÀ BLUETOOTH	PREMI PER PASSARE ALLA MODALITÀ BLUETOOTH	TIENI PREMUTO PER INIZIALIZZARE LA MODALITÀ DI ASSOCIAZIONE
FN + F11	CONTROLLA LIVELLO BATTERIA	CONTROLLA LIVELLO BATTERIA	VISUALIZZATO ATTRAVERSO L'INDICATORE LED ALIMENTAZIONE
FN + F12	SOSPENDE PC	SOSPENDE DISPOSITIVO	

LA TUA TASTIERA IN DETTAGLIO



A - TASTI MULTIMEDIALI DEDICATI

B - TASTO LUMINOSITÀ
RETROILLUMINAZIONE

C - TASTO WIN LOCK

D - INDICATORE LED ALIMENTAZIONE

E - INDICATORE LED WIRELESS

F - INDICATORE LED BLOC MAIUSC

G - INDICATORE LED BLOC SCORR

H - TASTI DEDICATI PER IL VOLUME

I - TASTI FUNZIONE (F1-4, F9-12)

J - INTERRUOTTORE ALIMENTAZIONE

K - PORTA DATI/RICARICA USB

L - POGGIAPOLSI

M - RICEVITORE WIRELESS USB

N - CAVO DI RICARICA USB/CAVO DATI

O - ADATTATORE CAVO USB

P - SLOT DI ANCORAGGIO PER K63
LAPBOARD (VENDUTA SEPARATAMENTE)

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere la Guida di avvio rapido prima di utilizzare questo prodotto e fare riferimento alla Guida alla garanzia per informazioni su garanzia e assistenza. Se il danno è causato dal mancato rispetto delle istruzioni o delle linee guida, la garanzia non può essere applicata.

Tastiera meccanica wireless CORSAIR K63 nome prodotto e modello: Tastiera wireless/RGP0045

Tastiera meccanica wireless CORSAIR K63 nome prodotto e modello: Dongle wireless/RGP0058

LINEE GUIDA DI SICUREZZA SUL PRODOTTO

- > Utilizzare questo prodotto in conformità con la Guida di avvio rapido e con le istruzioni del produttore.
- > Caricare questo prodotto utilizzando solo il cavo dati/ricarica USB incluso e una porta USB di tipo A sul PC.
- > Utilizzare e conservare questo prodotto in un ambiente controllato a temperatura ambiente.
- > Pulire questo prodotto solo con un panno asciutto.
- > Utilizzare questo prodotto solo con gli accessori approvati dal produttore.
- > Scollegare il cavo di alimentazione del prodotto in caso di inutilizzo per un periodo prolungato di tempo o durante eventi associati all'alimentazione elettrica come interruzioni di corrente o temporali.
- > Fare riferimento al personale di assistenza qualificato in caso di danni e/o malfunzionamento di questo prodotto e/o degli accessori inclusi.
- > NON coprire né ostruire alcuna apertura di ventilazione e NON utilizzare questo prodotto in uno spazio confinato.
- > NON utilizzare né conservare questo prodotto vicino a fonti di calore o sotto la luce solare diretta.
- > NON utilizzare in prossimità e non esporre questo prodotto a liquidi; spegnerlo immediatamente in caso di contatto con liquidi.
- > NON collocare questo prodotto sopra o vicino a cavi elettrici o ad altre apparecchiature elettriche.
- > NON inserire oggetti estranei nelle aperture del prodotto.

LINEE GUIDA DI SICUREZZA SULLA BATTERIA

- > NON sostituire la batteria con un modello diverso.
- > NON utilizzare questo prodotto se la batteria mostra segni di danneggiamento, tra cui, senza limitazioni, usura, deformazione, perdita o odore di materiale elettrolitico.
- > NON toccare la batteria se il materiale perde e consultare immediatamente un medico qualora il materiale sia entrato in contatto con pelle o occhi.
- > NON esporre la batteria a liquidi, fonti di calore, elettricità (al di fuori del prodotto stesso) o altra condizione operativa non standard.
- > NON rimuovere la batteria, fatto salvo in caso di smaltimento e riciclo, che devono avvenire in base alle normative e ai regolamenti locali.
- > NON colpire, piegare, alterare, smontare o danneggiare in altro modo la batteria, dato che il contenuto risulta volatile, pericoloso e potenzialmente nocivo.

ATTENZIONE

Il mancato rispetto di tutte le linee guide di sicurezza può comportare danni al prodotto, esplosione, incendio e/o shock elettrico

INFORMAZIONI SULLA RIMOZIONE DELLA BATTERIA

Questo prodotto utilizza una batteria ricaricabile ed è necessario seguire le linee guida di sicurezza nel caso in cui il prodotto venga smaltito e riciclato. Per rimuovere in sicurezza la batteria per lo smaltimento e il riciclo, seguire i passaggi numerati con i diagrammi in basso.



CORSAIR MEMORY, Inc. incoraggia i clienti a riciclare l'hardware elettronico usato e le batterie ricaricabili, in conformità alle leggi e ai regolamenti locali.



CORSAIR MEMORY, Inc. dichiara che questo modello di apparecchiatura radio "RGP0045" e "RGP0058" risulta conforme alla Direttiva 2014/53/EU e alla Direttiva 2011/65/EU. Una copia della dichiarazione originale di conformità è disponibile scrivendo un'email all'indirizzo "regulatory@corsair.com".

Banda di frequenza: 2.402 – 2.480 GHz

Potenza di trasmissione EIRP: <10 dBm

Temperatura di funzionamento: 0°C – +40°C

Il rappresentante autorizzato per l'Europa

CORSAIR MEMORY, BV

Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

¡ENHORABUENA!

Disfruta de la libertad de juego definitiva con el teclado mecánico inalámbrico de juego K63 de CORSAIR que incluye tecnología ultrarrápida inalámbrica de 2,4 GHz y 1 ms, combinada con interruptores de tecla mecánicos CHERRY MX para conseguir el máximo rendimiento. Las funciones inalámbricas avanzadas incluyen *Bluetooth* para disfrutar de una conectividad flexible y cifrado AES de 128 bits para proteger la transmisión de datos. El diseño tenkeyless compacto permite ahorrar espacio y facilita el transporte, con hasta 25 horas de duración de la batería con brillo reducido. La vibrante retroiluminación LED azul se puede personalizar en cada tecla con el software iCUE y crear efectos de iluminación dinámicos. Controles multimedia dedicados, la protección integral contra las pulsaciones nulas, la detección simultánea de teclas y el modo de bloqueo de teclas de Windows ofrecen un control completo y efectivo. El reposamuñecas suave y extraíble ofrece comodidad para mejorar su estilo de juego.

ANTES DEL PRIMER USO

El teclado inalámbrico K63 se debe cargar por completo antes del primer uso.

PROLONGACIÓN DE LA DURACIÓN DE LA BATERÍA

Al reducir el brillo a un nivel bajo (33%), la batería podrá durar hasta 25 horas. Los niveles de brillo más altos utilizarán más energía y disminuirán la duración de la batería.

MODOS DE BAJO CONSUMO DE ENERGÍA

La retroiluminación del teclado se apagará después de 15 minutos y se suspenderá el teclado, lo que permitirá extender en gran medida la duración de la batería. Esta configuración se puede modificar o deshabilitar mediante el software iCUE (corsair.com/downloads).

Cuando la batería alcance un nivel crítico, la retroiluminación se apagará automáticamente para garantizar el uso continuo y se volverá a activar al recargar el teclado.

RESTABLECIMIENTO DE LOS VALORES DE FÁBRICA

Para restablecer los valores de fábrica del teclado, mantenga presionada la tecla ESC mientras enciende el teclado y suelte la tecla ESC después de dos segundos. El teclado se encenderá de forma normal.

CARGA DEL TECLADO

Conecte el teclado inalámbrico K63 a un puerto USB 3.0 o USB 3.1 (tipo A) disponible en su PC con el cable de datos/carga USB. El indicador LED de alimentación del teclado comenzará a parpadear en verde para indicar que se está cargando la batería y, una vez finalizada la carga, quedará iluminado fijamente en dicho color.

ADVERTENCIA: Si se conecta a un puerto USB 2.0, la velocidad de carga podría reducirse o podrían fallar las conexiones.

Cuando se encienda por primera vez, el indicador LED de alimentación parpadeará brevemente en un color que corresponde al nivel de carga actual de la batería. Se iluminará en rojo cuando sea necesario cargarlo. La batería no tiene «efecto memoria» y no se debe descargar completamente antes de recargarla para asegurarse de que dura cientos de ciclos de carga y descarga.

NOTA: Reducir el brillo, desconectar la alimentación cuando esté cargado y no dejar la batería descargada durante largos periodos de tiempo ayudará a maximizar la duración de la batería.*

INDICADOR LED DE ALIMENTACIÓN	ESTADO
BLANCO	FUNCIONAMIENTO NORMAL
VERDE	BATERÍA CARGADA
VERDE PARPADEANTE	CARGA DE BATERÍA
ROJO	BATERÍA BAJA, RECARGUE PRONTO
ROJO PARPADEANTE	BATERÍA CRÍTICA, RECARGA REQUERIDA

*Las baterías recargables tienen una duración limitada.

CONFIGURACIÓN DEL TECLADO PARA WINDOWS® (INALÁMBRICO 2,4 GHz)

- > Encienda el ordenador y el teclado inalámbrico K63.
- > Conecte el receptor inalámbrico USB a un puerto USB 2.0 o USB 3.0 que esté disponible en su ordenador y pulse FN + F9 en el teclado.
- > El indicador LED inalámbrico del teclado se iluminará en blanco cuando se conecte de forma automática.

NOTA: Si la conexión no es automática, inicie el modo de asociación en el software iCUE y mantenga pulsadas las teclas FN + F9 del teclado hasta que el indicador LED inalámbrico parpadee en blanco.

Para conseguir el mejor rendimiento inalámbrico de 2,4 GHz, acerque el receptor inalámbrico USB al teclado. Para ello, enchúfelo a un puerto USB del panel frontal del ordenador o conéctelo al cable de datos/carga USB con el adaptador del cable USB.

CONFIGURACIÓN DEL TECLADO PARA WINDOWS 8/10 O ANDROID™ CON BLUETOOTH®

- > Encienda su producto con *Bluetooth* 4.0 o una versión superior y el teclado inalámbrico K63.
- > Inicie el modo de asociación de *Bluetooth* en el dispositivo.
- > Mantenga pulsado FN + F10 en el teclado hasta que el indicador LED inalámbrico parpadee en azul.
- > Introduzca el código del dispositivo *Bluetooth* en el teclado y pulse la tecla Enter.
- > El indicador LED inalámbrico del teclado se iluminará en azul cuando se conecte.

INDICADOR LED INALÁMBRICO	ESTADO
BLANCO	MODO INALÁMBRICO 2,4 GHz
AZUL	MODO INALÁMBRICO BLUETOOTH
APAGADO	MODO CON CABLE USB (AUTOMÁTICO)

CIFRADO INALÁMBRICO

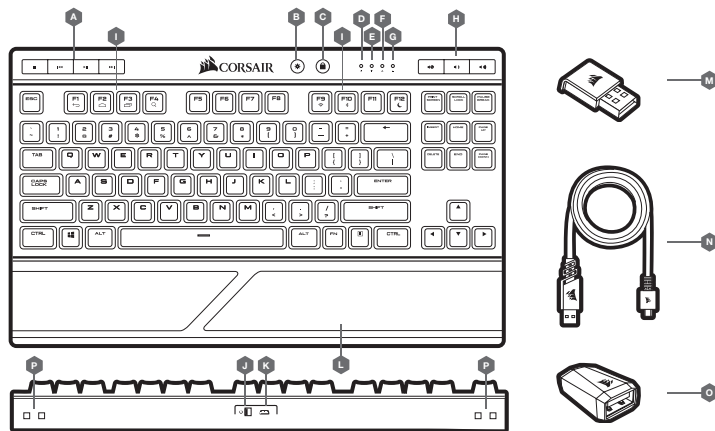
El teclado inalámbrico K63 cuenta con cifrado inalámbrico AES de 128 bits que se habilita automáticamente y cuya función es proteger la transmisión inalámbrica de las pulsaciones de teclas contra interceptaciones cuando escriba información confidencial de inicio de sesión, personal o de pago.

La tecla de bloqueo de Windows le permite deshabilitar la tecla de Windows de forma predeterminada, pero también puede servir para deshabilitar el cifrado inalámbrico a través de una opción del software iCUE para reducir la latencia al jugar.

TECLAS DE FUNCIÓN

FUNCIÓN	WINDOWS®	ANDROID™	NOTAS
FN + F1	PARTE POSTERIOR	PARTE POSTERIOR	
FN + F2	INICIAR NAVEGADOR DE INTERNET	IR A LA PÁGINA DE INICIO	
FN + F3	CAMBIAR APLICACIÓN	CAMBIAR APLICACIÓN	
FN + F4	BUSCAR	BUSCAR	
FN + F9	PULSAR PARA ACCEDER AL MODO INALÁMBRICO 2,4 GHz	PULSAR PARA ACCEDER AL MODO INALÁMBRICO 2,4 GHz	MANTENER PARA INICIAR EL MODO DE ASOCIACIÓN
FN + F10	PULSAR PARA INICIAR EL MODO BLUETOOTH	PULSAR PARA INICIAR EL MODO BLUETOOTH	MANTENER PARA INICIAR EL MODO DE ASOCIACIÓN
FN + F11	COMPROBAR NIVEL DE BATERÍA	COMPROBAR NIVEL DE BATERÍA	DISPLAYED THROUGH POWER LED INDICATOR
FN + F12	PC EN ESPERA	DISPOSITIVO EN ESPERA	

CONOZCA SU TECLADO



- A** - TECLAS MULTIMEDIA ESPECÍFICAS
- B** - TECLA DE BRILLO DE LA RETROILUMINACIÓN
- C** - TECLA DE BLOQUEO DE WINDOWS®
- D** - INDICADOR LED DE ALIMENTACIÓN
- E** - INDICADOR LED INALÁMBRICO
- F** - INDICADOR LED DE BLOQUEO DE MAYÚSCULAS
- G** - INDICADOR LED DE BLOQUEO DE DESPLAZAMIENTO
- H** - TECLAS DE VOLUMEN ESPECÍFICAS
- I** - TECLAS DE FUNCIÓN (F1-4, F9-12)
- J** - INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
- K** - CARGA POR USB/PUERTO DE DATOS
- L** - REPOSAMUÑECAS
- M** - RECEPTOR INALÁMBRICO USB
- N** - CABLE DE CARGA/DATOS USB
- O** - ADAPTADOR DE CABLE USB
- P** - RANURAS DE RETENCIÓN PARA TECLADO PORTÁTIL (SE VENDE POR SEPARADO)

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea la guía de inicio rápido antes de usar este producto. Consulte la guía de la garantía para obtener información sobre el servicio y la garantía. Si se produjese algún tipo de daño por no haber seguido las instrucciones o directrices, la garantía no lo cubrirá.

Teclado mecánico inalámbrico CORSAIR K63 nombre del producto y modelo: Teclado inalámbrico/RGP0045
Teclado mecánico inalámbrico CORSAIR K63 nombre del producto y modelo: Dongle inalámbrico/RGP0058

DIRECTRICES DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- > Use el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante y de la guía de inicio rápido.
- > Cargue el producto exclusivamente con el cable de datos/carga USB incluido y con un puerto USB tipo A del ordenador.
- > Use y almacene este producto en un entorno a temperatura ambiente.
- > Limpie el producto con un paño seco.
- > Use el producto con accesorios aprobados por el fabricante.
- > Desenchufe el producto cuando no vaya a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo o cuando se den condiciones relacionadas con la energía, como un apagón o durante una tormenta eléctrica.
- > Remita el producto al personal de servicio cualificado si se daña o si no funciona correctamente. También aplicable a los accesorios incluidos.
- > No cubra ni bloquee las aperturas de ventilación, y no use el producto en un espacio reducido.
- > No use ni guarde el producto cerca de fuentes de calor ni bajo la luz directa del sol.
- > No use el producto y no lo exponga a líquidos. Apáguelo inmediatamente si entra en contacto con algún líquido.
- > No coloque el producto cerca ni sobre cables de alimentación u otro equipo eléctrico.
- > No inserte objetos extraños en las aberturas del producto.

DIRECTRICES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

- > No sustituya la batería por un modelo diferente.
- > No use el producto si la batería muestra algún daño, como desgarros, deformaciones, fugas o si huele a material electrolítico.
- > No toque la batería si gotea algún material. Busque atención sanitaria inmediatamente si el material entra en contacto con la piel o los ojos.
- > No exponga la batería a líquidos, fuentes de calor, electricidad (aparte de la del producto) ni a otras condiciones de funcionamiento no estándares.
- > No retire la batería, salvo para desecharla y reciclarla debidamente de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
- > No golpee, doble, modifique, desmonte ni dañe de cualquier otro modo la batería, ya que su contenido es volátil, peligroso y podría ser dañino.

PRECAUCIÓN

Si no se siguen las directrices de seguridad, podrían provocarse daños, explosiones, incendios y descargas eléctricas.

INFORMACIÓN PARA EXTRAER LA BATERÍA

Este producto utiliza una batería recargable, por lo que hay que seguir ciertas directrices de seguridad cuando el producto se deshable para su desecho y reciclado. Para retirar la batería con seguridad para desecharla y reciclarla, siga los pasos numerados y los diagramas que figuran a continuación.



CORSAIR MEMORY, Inc. anima a los clientes a reciclar el hardware electrónico utilizado y las baterías recargables de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.



CORSAIR MEMORY, Inc. declara que los equipos de radiofrecuencia «RGP0045» y «RGP0058» cumplen con la directiva 2014/53/EU y con la directiva 2011/65/EU. Puede obtener una copia de la declaración de conformidad original en regulatory@corsair.com.

Banda de frecuencia: 2,402–2,480 GHz

Potencia de transmisión EIRP: <10dBm

Temperatura de funcionamiento: 0°C ~ +40°C

El representante autorizado en Europa

CORSAIR MEMORY, BV

Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

PARABÉNS!

Sinta total liberdade ao jogar com o teclado mecânico sem fios CORSAIR K63 para jogos, que inclui tecnologia sem fios a 2,4 GHz com tempo de resposta de 1 ms e teclas mecânicas CHERRY MX para o máximo desempenho. Entre as funcionalidades sem fios avançadas destacam-se o *Bluetooth* 4.2 para uma conectividade flexível e encriptação sem fios AES de 128 bits para ajudar a proteger a transmissão de dados. O design compacto sem teclado numérico economiza espaço e é ideal para ser transportado, oferecendo até 25 horas de duração da bateria com uma definição de luminosidade baixa. A vibrante retroiluminação em LED azul é personalizável para cada tecla, utilizando o software iCUE para criar efeitos luminosos dinâmicos. Controlos multimédia dedicados, 100% de anti-ghosting, rollover total e modo de bloqueio da tecla Windows proporcionam um controlo reativo e completo. O apoio para pulsos amovível e suave ao toque proporciona conforto que melhora a jogabilidade.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

O teclado sem fios K63 deve estar totalmente carregado antes da primeira utilização.

PROLONGAR A DURAÇÃO DA BATERIA

Reduzir a luminosidade (a 33%) proporciona até 25 horas de duração da bateria. Níveis mais elevados de luminosidade consomem mais energia e reduzem a duração da bateria.

MODOS DE BAIXA ENERGIA

Após 15 minutos, o teclado desliga a retroiluminação e entra em modo de suspensão, o que prolonga consideravelmente a duração da bateria. Esta definição pode ser ajustada ou desativada através do software iCUE (corsair.com/downloads).

Quando a bateria atingir um nível crítico, a retroiluminação é automaticamente desativada para garantir uma utilização continuada, sendo novamente ativada assim que o teclado for recarregado.

REPOSIÇÃO DE FÁBRICA

Para repor as definições de fábrica do teclado, prima a tecla ESC enquanto liga o teclado, saltando-a após dois segundos. Em seguida, o teclado liga-se como normalmente.

CARREGAR O TECLADO

Ligue o teclado sem fios K63 a uma porta USB 3.0 ou 3.1 (Tipo A) disponível no seu PC através do cabo de dados/carregamento USB. O indicador LED de alimentação do teclado começará a piscar a verde para indicar que a bateria está a carregar e passará a verde contínuo quando o carregamento estiver concluído.

AVISO: A utilização de uma porta USB 2.0 pode resultar num tempo de carregamento mais prolongado ou em problemas de ligação.

O indicador LED de alimentação piscará brevemente com uma cor que corresponde ao nível de carregamento da bateria quando for ligado pela primeira vez e passará a vermelho quando for necessário carregar. A bateria não possui um "efeito de memória" e não deve ser completamente descarregada antes de recarregar para garantir que durará centenas de ciclos de carregamento/descarregamento.

NOTA: Reduzir a luminosidade, desligar a alimentação quando carregado e não deixar a bateria descarregada por longos períodos de tempo ajuda a maximizar a duração da bateria.*

INDICADOR LED DE ALIMENTAÇÃO	ESTADO
BRANCO	FUNCIONAMENTO NORMAL
VERDE	BATERIA CARREGADA
VERDE INTERMITENTE	BATERIA A CARREGAR
VERMELHO	BATERIA FRACA, RECARREGAR EM BREVE
VERDE INTERMITENTE	BATERIA EM NÍVEL CRÍTICO, NECESSÁRIO RECARREGAR

*As baterias recarregáveis têm uma longevidade limitada.

CONFIGURAR O TECLADO PARA WINDOWS® ATRAVÉS DE LIGAÇÃO SEM FIOS A 2,4 GHz

- > Ligue o computador e o teclado sem fios K63.
- > Ligue o recetor USB sem fios a uma porta USB 2.0 ou 3.0 disponível no seu PC e prima FN + F9 no teclado.
- > O indicador LED de ligação sem fios no teclado passará a branco contínuo quando a ligação for automaticamente estabelecida.

NOTA: Se a ligação não for automaticamente estabelecida, inicie o modo de emparelhamento no software iCUE e prima FN + F9 no teclado até que o indicador LED de ligação sem fios pisque rapidamente na cor branca.

Para obter o melhor desempenho da ligação sem fios a 2,4 GHz, coloque o recetor USB sem fios mais perto do teclado ligando-o a uma porta USB no painel frontal do seu PC ou ligando-o a um cabo de dados/carregamento através do adaptador de cabo USB.

CONFIGURAR O TECLADO PARA WINDOWS 8/10 OU ANDROID™ UTILIZANDO *BLUETOOTH*®

- > Ligue o seu produto equipado com *Bluetooth* 4.0 ou superior e o teclado sem fios K63.
- > Inicie o modo de emparelhamento por *Bluetooth* no seu dispositivo.
- > Prima FN + F10 no teclado até que o indicador LED de ligação sem fios pisque rapidamente na cor branca.
- > Digite o código indicado pelo dispositivo *Bluetooth* no teclado e prima a tecla Enter.
- > O indicador LED de ligação sem fios passa a azul sólido assim que a ligação for estabelecida.

INDICADOR LED DE LIGAÇÃO SEM FIOS	ESTADO
BRANCO	MODO SEM FIOS A 2,4 GHz
AZUL	MODO SEM FIOS <i>BLUETOOTH</i>
DESLIGADO	MODO USB COM FIOS (AUTOMÁTICO)

ENCRIPÇÃO SEM FIOS

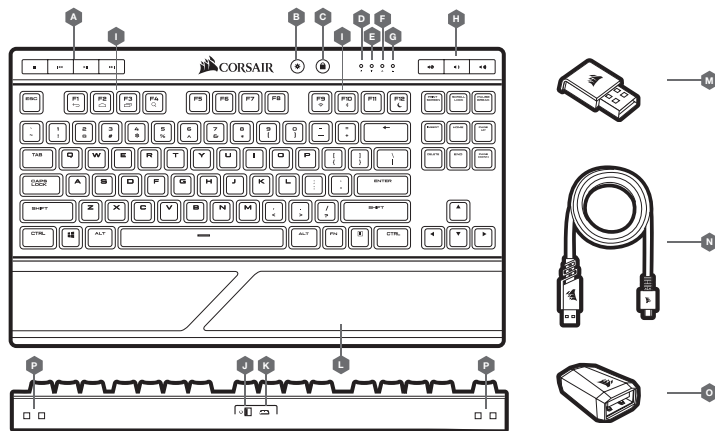
O teclado sem fios K63 está equipado com encriptação sem fios AES de 128 bits que é automaticamente ativada e serve para proteger a transmissão sem fios dos toques nas teclas contra interceção ao digitar informações confidenciais como dados de início de sessão, pessoais ou bancários.

Por padrão, a tecla "Win Lock" permite desativar a tecla do Windows, mas também pode ser usada para desativar a encriptação sem fios através de uma opção no software iCUE para reduzir ligeiramente a latência durante os jogos.

TECLAS DE FUNÇÃO

FUNÇÃO	WINDOWS®	ANDROID™	NOTAS
FN + F1	ANTERIOR	ANTERIOR	
FN + F2	INICIAR BROWSER	IR PARA O ECRÃ PRINCIPAL	
FN + F3	ALTERAR APLICAÇÃO	ALTERAR APLICAÇÃO	
FN + F4	PESQUISAR	PESQUISAR	
FN + F9	PREMIAR PARA MODO SEM FIOS A 2,4 GHz	PREMIAR PARA MODO SEM FIOS A 2,4 GHz	RETER PARA INICIAR MODO DE EMPARELHAMENTO
FN + F10	PREMIAR PARA MODO <i>BLUETOOTH</i>	PREMIAR PARA MODO <i>BLUETOOTH</i>	RETER PARA INICIAR MODO DE EMPARELHAMENTO
FN + F11	VERIFICAR NÍVEL DA BATERIA	VERIFICAR NÍVEL DA BATERIA	ASSINALADO PELO INDICADOR LED DE ALIMENTAÇÃO
FN + F12	SUSPENDER PC	SUSPENDER DISPOSITIVO	

CONHECER O SEU TECLADO



A - TECLAS MULTIMÉDIA DEDICADAS

B - TECLA DE LUMINOSIDADE DA RETROILUMINAÇÃO

C - TECLA WIN LOCK

D - INDICADOR LED DE ALIMENTAÇÃO

E - INDICADOR LED DE LIGAÇÃO SEM FIOS

F - INDICADOR LED DE CAPS LOCK

G - INDICADOR LED DE SCROLL LOCK

H - TECLAS DEDICADAS DE VOLUME

I - TECLAS DE FUNÇÃO (F1-4, F9-12)

J - BOTÃO DE ALIMENTAÇÃO

K - PORTA DE DADOS/CARREGAMENTO USB

L - APOIO PARA PULSOS

M - RECETOR USB SEM FIOS

N - CABO DE DADOS/CARREGAMENTO USB

O - ADAPTADOR DE CABO USB

P - RANHURAS DE FIXAÇÃO PARA LAPBOARD K63 (VENDIDO EM SEPARADO)

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Leia o Guia de início rápido antes de utilizar o produto e consulte o Guia sobre a garantia para obter informações sobre a garantia e a assistência. Caso ocorram danos causados pelo incumprimento das instruções ou diretrizes, a garantia não será aplicada.

Teclado mecânico sem fio para jogos K63 da CORSAIR nome e modelo do produto: Teclado sem fio/RGP0045
Teclado mecânico sem fio para jogos K63 da CORSAIR nome e modelo do produto: Dongle sem fio/RGP0058

DIRETRIZES DE SEGURANÇA SOBRE O PRODUTO

- > Use este produto conforme o Guia de início rápido e as instruções do fabricante.
- > Carregue o dispositivo apenas com o cabo de recarga ou de dados USB incluído e por meio de uma porta USB de tipo A no seu PC.
- > Use e guarde este produto em um ambiente com temperatura controlada.
- > Limpe o produto apenas com um pano seco.
- > Use este produto apenas com os acessórios aprovados pelo fabricante.
- > Desligue o produto caso não seja usado por um longo período ou durante eventos relacionados com energia, como uma interrupção de energia ou a ocorrência de trovoadas.
- > Caso o produto e/ou os seus acessórios tenham sido danificados e/ou não funcionem corretamente, envie o produto para pessoal técnico qualificado.
- > NÃO cubra ou bloqueie quaisquer aberturas destinadas à ventilação, nem use o produto em um espaço limitado.
- > NÃO use nem guarde o produto junto a fontes de calor ou sob exposição direta à luz solar.
- > NÃO exponha ou use o produto junto a líquidos e desligue-o de imediato caso eles entrem em contato com o produto.
- > NÃO coloque o produto em ou junto a cabos de alimentação ou outro equipamento elétrico.
- > NÃO insira objetos estranhos nas aberturas do produto.

DIRETRIZES DE SEGURANÇA SOBRE A BATERIA

- > NÃO substitua a bateria por um modelo diferente.
- > NÃO use o produto caso a bateria apresente sinais de danos incluindo, entre outros, roturas, deformações, vazamentos ou odores a material eletrolítico.
- > NÃO toque na bateria em caso de vazamento de material e consulte imediatamente um médico se o material entrar em contato com a pele ou os olhos.
- > NÃO exponha a bateria a líquidos, fontes de calor, eletricidade (fora do próprio produto) ou outras situações de funcionamento não convencionais.
- > NÃO remova a bateria exceto para proceder à eliminação e reciclagem adequadas, conforme os regulamentos e leis locais.
- > NÃO bata, dobre, altere, desmonte ou danifique a bateria de qualquer forma, uma vez que o seu conteúdo é volátil, perigoso e pode ser prejudicial.

CUIDADO

O incumprimento de todas as diretrizes de segurança poderá resultar em danos no produto, explosões, incêndios e/ou choques elétricos.

INFORMAÇÕES SOBRE A REMOÇÃO DA BATERIA

Este produto usa uma bateria recarregável, sendo obrigatório cumprir as diretrizes de segurança caso ele se torne inválido e seja consequentemente encaminhado para eliminação e reciclagem. Para remover a bateria em segurança e proceder posteriormente à sua eliminação e reciclagem, cumpra as etapas numeradas com os diagramas apresentados a seguir.



A CORSAIR MEMORY, Inc. incentiva os clientes a reciclar hardware eletrônico usado e baterias recarregáveis de acordo com as leis e os regulamentos locais.



A CORSAIR MEMORY, Inc. declara que os modelos de equipamento de rádio "RGP0045" e "RGP0058" estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU e Diretiva 2011/65/EU. É possível obter uma cópia da declaração original de conformidade através de regulatory@corsair.com.

Banda de frequência: 2,402-2,480 GHz

Energia de transmissão EIRP: <10dBm

Temperatura de operação: 0°C - +40°C

O representante autorizado na Europa

CORSAIR MEMORY, BV

Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Почувствуйте абсолютную свободу во время игры благодаря беспроводной механической игровой клавиатуре CORSAIR K63, оснащенной сверхбыстрым модулем беспроводной передачи данных (1 мс, 2,4ГГц), который в сочетании с механическими переключателями клавиш CHERRY MX обеспечивает наилучшие эксплуатационные характеристики. Новейшие функции беспроводной связи включают *Bluetooth* для гибкой инфраструктуры подключения и 128-битное шифрование по стандарту AES для защиты персональных данных во время передачи. Компактная конструкция *tenkeyless* без цифрового блока занимает мало места, а благодаря высокой продолжительности работы аккумуляторной батареи при малой яркости подсветки (до 25 часов) ее можно смело брать с собой в дорогу. Программное обеспечение iCUE обеспечивает возможность настройки ярко-синей светодиодной подсветки каждой отдельной клавиши для создания динамических эффектов подсветки. Благодаря специальным элементам управления мультимедиа, полной защите от фиктивных нажатий с точным распознаванием одновременно нажатых клавиш и режимом блокировки клавиши Windows вы получаете возможность полного адаптивного управления. Съёмная мягкая подставка для запястьев обеспечивает необходимое удобство во время игры.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием беспроводную клавиатуру K63 необходимо полностью зарядить.

ПРОДЛЕНИЕ ВРЕМЕНИ РАБОТЫ АККУМУЛЯТОРА

При низком уровне яркости (33%) время работы аккумулятора составляет до 25 часов. При высоком уровне яркости расходуется больше электроэнергии, что сокращает время работы аккумулятора.

РЕЖИМЫ НИЗКОГО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЯ

По истечении 15 минут подсветка выключается и клавиатура переходит в спящий режим, что значительно продлевает время работы аккумулятора. Этот параметр можно настроить или отключить в программном обеспечении iCUE (corsair.com/downloads).

При критически низком уровне заряда аккумулятора подсветка автоматически выключается, чтобы можно было продолжать пользоваться клавиатурой, а при повторной зарядке подсветка включается обратно.

ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ

Чтобы восстановить заводские настройки клавиатуры, выполните следующее: удерживая клавишу ESC, включите клавиатуру и через две секунды отпустите клавишу ESC. После этого клавиатура включится как обычно.

ЗАРЯДКА КЛАВИАТУРЫ

Подключите беспроводную клавиатуру K63 к свободному порту USB 3.0 или USB 3.1 (типа A) на ПК с помощью кабеля USB для подзарядки и (или) передачи данных. Светодиодный индикатор питания на клавиатуре начнет мигать зеленым цветом, указывая на процесс зарядки, и будет непрерывно светиться зеленым по завершении зарядки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Подключение к порту USB 2.0 может привести к снижению скорости зарядки или проблемам с соединением.

Светодиодный индикатор питания временно мигнет. При этом его цвет будет соответствовать уровню заряда аккумулятора во время первого включения, а когда потребуются зарядка, он загорится красным цветом. Аккумулятор не имеет «эффекта памяти», а потому его не требуется полностью разрядить перед зарядкой, чтобы обеспечить стабильную работу на протяжении сотен циклов зарядки/разрядки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Снижайте уровень яркости, отключайте кабель питания после полной зарядки устройства и не оставляйте аккумуляторную батарею разряженной на долгие периоды времени - так вы сможете максимально продлить срок службы батареи.*

СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ	СОСТОЯНИЕ
БЕЛЫЙ	НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ
ЗЕЛЕНЫЙ	АККУМУЛЯТОР ЗАРЯЖЕН
ПУЛЬСИРУЮЩИЙ ЗЕЛЕНЫЙ	АККУМУЛЯТОР ЗАРЯЖАЕТСЯ
КРАСНЫЙ	НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА, СЛЕДУЕТ ЗАРЯДИТЬ КАК МОЖНО СКОРЕЕ
ПУЛЬСИРУЮЩИЙ КРАСНЫЙ	КРИТИЧЕСКИ НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА, ТРЕБУЕТСЯ ЗАРЯДКА

*Перезаряжаемые аккумуляторы имеют ограниченный срок службы.

НАСТРОЙКА КЛАВИАТУРЫ ДЛЯ WINDOWS® С ПОМОЩЬЮ БЕСПРОВОДНОГО МОДУЛЯ С ЧАСТОТОЙ 2,4ГЦ

- > Включите компьютер и беспроводную клавиатуру K63.
- > Подключите беспроводной USB-ресивер к свободному порту USB 2.0 или USB 3.0 компьютера и нажмите на клавиатуре комбинацию клавиш FN + F9.
- > После автоматического подключения светодиодный индикатор беспроводного соединения на клавиатуре будет непрерывно светиться белым.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если подключение не будет установлено автоматически, включите режим сопряжения в программном обеспечении iCUE и удерживайте нажатыми клавиши FN и F9 на клавиатуре до тех пор, пока светодиодный индикатор беспроводного соединения не начнет быстро мигать белым.

Для наиболее эффективной работы в беспроводном режиме 2,4ГГц переместите беспроводной USB- приемник ближе к клавиатуре. Подключите его к порту USB на передней панели ПК или к кабелю USB для подзарядки или передачи данных через адаптер USB-кабеля.

НАСТРОЙКА КЛАВИАТУРЫ ДЛЯ WINDOWS 8/10 ИЛИ ANDROID™ С ПОМОЩЬЮ BLUETOOTH®

- > Включите устройство с поддержкой Bluetooth 4.0 или более поздней версии, а также беспроводную клавиатуру K63.
- > Включите режим сопряжения по Bluetooth на устройстве.
- > Удерживайте нажатыми клавиши FN + F10 на клавиатуре до тех пор, пока светодиодный индикатор беспроводного соединения не начнет быстро мигать синим.
- > Введите код вашего Bluetooth-устройства с помощью клавиатуры и нажмите клавишу Enter.
- > После подключения светодиодный индикатор беспроводного соединения на клавиатуре будет непрерывно светиться синим.

СВЕТОДИДНЫЙ ИНДИКАТОР БЕСПРОВОДНОГО СОЕДИНЕНИЯ	СОСТОЯНИЕ
БЕЛЫЙ	БЕСПРОВОДНОЙ РЕЖИМ НА ЧАСТОТЕ 2,4ГГц
СИНИЙ	БЕСПРОВОДНОЙ РЕЖИМ BLUETOOTH
ВЫКЛ	ПРОВОДНОЙ РЕЖИМ USB (АВТОМАТИЧЕСКИЙ)

ШИФРОВАНИЕ БЕСПРОВОДНОЙ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ

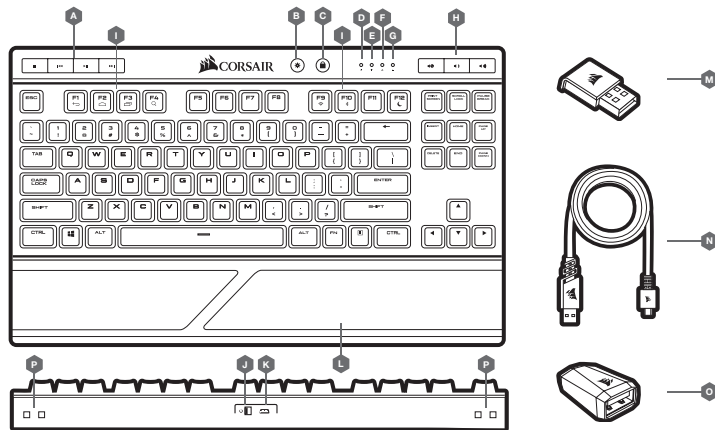
Беспроводная клавиатура K63 оснащена технологией 128-битного шифрования беспроводной передачи данных по стандарту AES, которая активируется автоматически и предназначена для защиты беспроводной передачи данных от нажатия клавиш от прослушивания трафика во время ввода секретных данных для входа в систему, а также персональной или платежной информации.

Клавиша блокировки клавиши Windows позволяет отключить клавишу Windows по умолчанию, однако ее также можно использовать для отключения шифрования беспроводной связи с помощью соответствующего параметра в программном обеспечении iCUE, чтобы слегка снизить задержку во время игры.

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КЛАВИШИ

ФУНКЦИЯ	WINDOWS®	ANDROID™	ПРИМЕЧАНИЯ
FN + F1	НАЗАД	НАЗАД	
FN + F2	ЗАПУСК ВЕБ-БРАУЗЕРА	ПЕРЕХОД К НАЧАЛЬНОМУ ЭКРАНУ	
FN + F3	ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ	ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ	
FN + F4	ПОИСК	ПОИСК	
FN + F9	НАЖАТЬ ДЛЯ ПЕРЕХОДА В БЕСПРОВОДНОЙ РЕЖИМ НА ЧАСТОТЕ 2,4ГГц	НАЖАТЬ ДЛЯ ПЕРЕХОДА В БЕСПРОВОДНОЙ РЕЖИМ НА ЧАСТОТЕ 2,4ГГц	УДЕРЖИВАТЬ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМА СОПРЯЖЕНИЯ
FN + F10	НАЖАТЬ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМА BLUETOOTH	НАЖАТЬ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМА BLUETOOTH	УДЕРЖИВАТЬ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ РЕЖИМА СОПРЯЖЕНИЯ
FN + F11	ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА	ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА	ОТОБРАЖАЕТСЯ ЧЕРЕЗ СВЕТОДИДНЫЙ ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ
FN + F12	ПЕРЕВОД ПК В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ	ПЕРЕВОД УСТРОЙСТВА В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ	

ЗНАКОМСТВО С КЛАВИАТУРОЙ



- A** – СПЕЦИАЛЬНЫЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫЕ КЛАВИШИ
- B** – КЛАВИША РЕГУЛИРОВКИ ЯРКОСТИ ПОДСВЕТИ
- C** – КЛАВИША WIN LOCK
- D** – СВЕТОДИДНЫЙ ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ
- E** – СВЕТОДИДНЫЙ ИНДИКАТОР БЕСПРОВОДНОЙ СВЯЗИ
- F** – СВЕТОДИДНЫЙ ИНДИКАТОР КЛАВИШИ CAPS LOCK
- G** – СВЕТОДИДНЫЙ ИНДИКАТОР КЛАВИШИ SCROLL LOCK
- H** – СПЕЦИАЛЬНЫЕ КЛАВИШИ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ГРОМКОСТИ
- I** – ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КЛАВИШИ (F1-4, F9-12)
- J** – ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ
- K** – USB ДЛЯ ЗАРЯДКИ/ПОРТ ДАННЫХ
- L** – ПОДСТАВКА ДЛЯ ЗАПЯСТЬЯ
- M** – БЕСПРОВОДНОЙ USB-РЕСИВЕР
- N** – USB-КАБЕЛЬ ДЛЯ ЗАРЯДКИ И ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ
- O** – АДАПТЕР USB-КАБЕЛЯ
- P** – ФИКСИРУЮЩИЕ ПАЗЫ ДЛЯ ПОДСТАВКИ (ПРИОБРЕТАЕТСЯ ОТДЕЛЬНО)

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед началом эксплуатации этого изделия прочтите краткое руководство пользователя и ознакомьтесь с руководством по гарантии, в котором содержится информация о гарантии и обслуживании. При повреждении устройства вследствие несоблюдения инструкций или указаний гарантия не применяется.

Беспроводная клавиатура CORSAIR K63 с механическими переключателями клавиш

Название изделия и модель: беспроводная клавиатура/RGP0045.

Название изделия и модель: беспроводной аппаратный ключ/RGP0058.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

- > При эксплуатации этого изделия следует соблюдать инструкции, содержащиеся в кратком руководстве пользователя, и инструкции производителя.
- > Для подзарядки этого изделия следует использовать только идущий в комплекте кабель USB для подзарядки/передачи данных и порт USB типа A на ПК.
- > Изделие следует хранить в помещении при комнатной температуре.
- > При очистке изделия следует использовать только сухую ткань.
- > С этим изделием разрешается использовать только утвержденные производителем принадлежности.
- > Отсоединяйте это изделие, если оно не используется в течение длительного времени или при возникновении ситуаций, связанных с нарушением электроснабжения (например, отключение питания или во время грозы).
- > В случае повреждения и (или) ненадлежащей работы изделия и (или) входящих в комплект принадлежностей отдайте устройство на проверку квалифицированному специалисту по обслуживанию.
- > НЕ накрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия на изделии и не используйте это изделие в ограниченном пространстве.
- > НЕ используйте и не храните это изделие вблизи источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- > НЕ используйте это изделие в местах, где на него может попасть жидкость, не допускайте попадания на него жидкостей и отключайте устройство от сети при попадании на него жидкости.
- > Не размещайте это изделие на шнурах питания или вблизи шнуров питания и другого электрооборудования.
- > НЕ вставляйте посторонние предметы в отверстия изделия.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С АККУМУЛЯТОРОМ

- > НЕ заменяйте аккумулятор на аккумулятор другой модели.
- > НЕ используйте это изделие, если на аккумуляторе имеются признаки повреждения, а также, помимо прочего, износа, деформации, утечки или если вы чувствуете запах электролита.
- > НЕ прикасайтесь к аккумулятору в случае утечки из него электролита. При попадании электролита на кожу или глаза обратитесь за медицинской помощью.
- > НЕ подвергайте аккумулятор воздействию жидкости, тепла, электричества (снаружи устройства) и не допускайте эксплуатацию устройства в нестандартных условиях.
- > Извлекайте аккумулятор только для переработки и утилизации надлежащим образом и в соответствии с местными законами и нормами.
- > НЕ подвергайте аккумулятор ударам, изгибанию, не модифицируйте его, не разбирайте и не допускайте его повреждения иным образом, поскольку в аккумуляторе содержатся летучие и опасные материалы, которые могут быть вредными.

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗВЛЕЧЕНИИ АККУМУЛЯТОРА

В этом изделии используется аккумуляторная батарея. При отключении устройства для последующей переработки и утилизации следует соблюдать инструкции по технике безопасности. Для безопасного извлечения аккумулятора для переработки и утилизации выполните шаги, перечисленные на схемах ниже



Компания CORSAIR MEMORY, Inc. рекомендует пользователям утилизировать использованные электронные устройства и аккумуляторные батареи в соответствии с местными законами и нормами.

ВНИМАНИЕ!

Несоблюдение всех правил техники безопасности может привести к повреждению изделия, взрыву, пожару (или) поражению током.

GRATULACJE!

Bezprzewodowa mechaniczna klawiatura dla graczy CORSAIR K63 oferuje pełną swobodę gry i maksymalną wydajność. Ma mechaniczne przełączniki CHERRY MX, a łączy się błyskawicznie przy użyciu bezprzewodowej technologii w paśmie 2,4 GHz z opóźnieniem zaledwie 1 milisekundy. Klawiatura oferuje zaawansowane funkcje łączności bezprzewodowej, takie jak *Bluetooth* 4.2 do wszechstronnej łączności oraz 128-bitowe szyfrowanie transmisji bezprzewodowej AES w celu ochrony przesyłanych danych. Kompaktowa konstrukcja tenkeyless zajmuje niewiele miejsca i można wygodnie korzystać z niej w podróży, a czas działania na baterii przy niskim poziomie oświetlenia sięga 25 godzin. Jasne niebieskie podświetlenie LED poszczególnych klawiszy można dostosowywać przy użyciu oprogramowania iCUE, które umożliwi tworzenie dynamicznych efektów podświetlenia. Pełną i efektywną kontrolę nad działaniem klawiatury i komputera zapewniają specjalne regulatory multimedialne, 100-procentowy anti-ghosting z pełną obsługą naciśnięć kilku klawiszy, a także tryb blokady klawisza Windows. Odłączana, miękka w dotyku podpórka pod nadgarstki oferuje komfort zwiększający skuteczność w grze.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem klawiatury bezprzewodowej K63 należy ją całkowicie naładować.

WYDŁUŻANIE CZASU DZIAŁANIA AKUMULATORA

Ustawienie niskiego poziomu jasności (33%) zapewni do 25 godzin czasu działania akumulatora. Zwiększenie poziomu jasności wiąże się ze zużyciem większej ilości energii i skróceniem czasu działania akumulatora.

TRYBY NISKIEGO POBORU ENERGII

Klawiatura wyłączy podświetlenie po 15 minutach i przejdzie do trybu uśpienia, co znacznie wydłuży czas działania akumulatora. To ustawienie można wyregulować lub wyłączyć przy użyciu oprogramowania iCUE (corsair.com/downloads).

Kiedy poziom akumulatora będzie krytycznie niski, podświetlenie wyłączy się automatycznie, aby umożliwić dalsze działanie klawiatury. Po ponownym naładowaniu klawiatury podświetlenie zostanie przywrócone.

RESETOWANIE DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Aby zresetować klawiaturę do ustawień fabrycznych, przytrzymaj klawisz ESC podczas włączania klawiatury, a następnie zwolnij ten klawisz po dwóch sekundach. Klawiatura włączy się wtedy normalnie.

ŁADOWANIE KLAWIATURY

Połącz klawiaturę bezprzewodową K63 z dostępnym portem USB 3.0 lub 3.1 (typu A) w komputerze PC przewodem USB do ładowania i transmisji danych. Wskaźnik LED zasilania klawiatury zacznie świecić zielonym światłem pulsującym, co oznacza ładowanie akumulatora. Zakończenie ładowania jest sygnalizowane zielonym światłem ciągłym.

OSTRZEŻENIE: Połączenie z portem USB 2.0 może skutkować ograniczeniem szybkości ładowania lub problemami z łącznością.

Po pierwszym włączeniu wskaźnik LED zasilania sygnalizuje odpowiednim kolorem poziom naładowania akumulatora. Czerwone światło oznacza konieczność ładowania. Aby zapewnić sprawne działanie przez tysiące cykli ładowania/rozładowywania, nie należy zupełnie rozładowywać akumulatora, ponieważ nie ma on "efektu pamięci".

UWAGA: Maksymalizacja żywotności akumulatora* sprzyja zmniejszeniu jasności, odłączanie zasilania po naładowaniu oraz niepozostawianie akumulatora rozładowanego przez dłuższy czas.

WSKAŹNIK LED ZASILANIA	STAN
BIAŁY	DZIAŁANIE NORMALNE
ZIEŁONY	AKUMULATOR NAŁADOWANY
ZIEŁONE ŚWIATŁO PULSUJĄCE	ŁADOWANIE AKUMULATORA
CZERWONY	NISKI POZIOM, WKRÓTCZE POTRZEBNE ŁADOWANIE
CZERWONE ŚWIATŁO PULSUJĄCE	POZIOM KRYTYCZNY, WYMAGANE ŁADOWANIE

* Akumulatory mają ograniczoną żywotność.

KONFIGURACJA KLAWIATURY PRZY UŻYCIU ŁĄCZNOŚCI BEZPRZEWODOWEJ 2,4 GHz W ŚRODOWISKU WINDOWS®

- > Włącz komputer i klawiaturę bezprzewodową K63.
- > Podłącz bezprzewodowy odbiornik USB do dostępnego portu USB 2.0 lub 3.0 w komputerze, a następnie naciśnij klawisze FN + F9 na klawiaturze.
- > Po automatycznym połączeniu wskaźnik LED połączenia bezprzewodowego na klawiaturze zacznie świecić białym światłem ciągłym.

UWAGA: Jeżeli połączenie nie nastąpi automatycznie, zainicjuj tryb parowania w oprogramowaniu iCUE i przytrzymaj klawisze FN + F9 na klawiaturze, aż wskaźnik LED połączenia bezprzewodowego zacznie szybko migać na biało.

W celu uzyskania lepszej łączności bezprzewodowej 2,4 GHz przenieś odbiornik bezprzewodowy USB bliżej klawiatury, podłączając go do portu USB na panelu przednim komputera lub do przewodu USB do ładowania/transmisji danych za pośrednictwem przejściówki USB.

KONFIGURACJA KLAWIATURY W ŚRODOWISKU WINDOWS 8/10 LUB ANDROID™ PRZY UŻYCIU ŁĄCZNOŚCI BLUETOOTH®

- > Włącz urządzenie zgodnie ze standardem *Bluetooth* 4.0 lub nowszym oraz klawiaturę bezprzewodową K63.
- > Zainicjuj na urządzeniu tryb parowania *Bluetooth*.
- > Przytrzymaj klawisze FN + F10, aż wskaźnik LED łączności bezprzewodowej zacznie szybko migać na niebiesko.
- > Wprowadź na klawiaturze kod z urządzenia z łącznością *Bluetooth* i naciśnij klawisz Enter
- > Po nawiązaniu połączenia wskaźnik LED połączenia bezprzewodowego na klawiaturze zacznie świecić niebieskim światłem ciąglem.

WSKAŹNIK LED POŁĄCZENIA BEZPRZEWODOWEGO	STAN
BIAŁY	TRYB ŁĄCZNOŚCI BEZPRZEWODOWEJ 2,4 GHz
NIEBIESKI	TRYB ŁĄCZNOŚCI BEZPRZEWODOWEJ BLUETOOTH
WYŁĄCZONE	TRYB ŁĄCZNOŚCI PRZEWODOWEJ USB (AUTOMATYCZNY)

SZYFROWANIE ŁĄCZNOŚCI BEZPRZEWODOWEJ

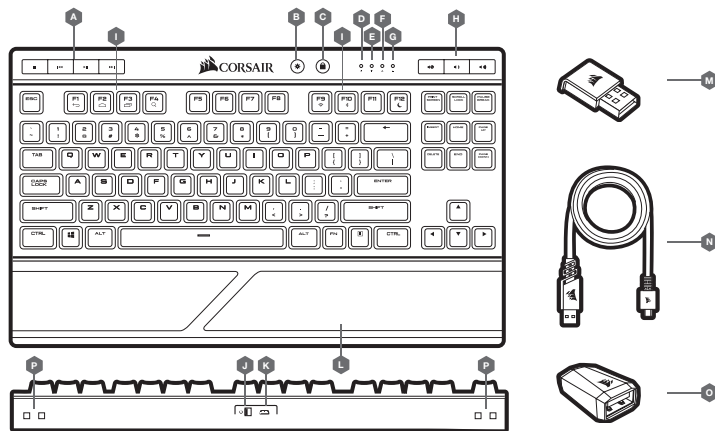
Klawiatura bezprzewodowa K63 ma funkcję 128-bitowego szyfrowania łączności bezprzewodowej AES, która jest włączana automatycznie i chroni transmisję bezprzewodową sygnałów naciśnięcia klawiszy przed przechwyceniem, na przykład podczas wpisywania hasła lub innych poufnych informacji osobistych bądź płatniczych.

Klawisz blokady klawisza Windows umożliwia domyślnie wyłączenie tego klawisza, ale może też służyć do wyłączania szyfrowania transmisji bezprzewodowej. W tym celu można skorzystać z opcji w oprogramowaniu iCUE i w niewielkim zakresie zredukować opóźnienia podczas gry.

KLAWISZE FUNKCYJNE

FUNKCJA	WINDOWS®	ANDROID™	UWAGI
FN + F1	WSTECZ	WSTECZ	
FN + F2	URUCHAMIANIE PRZEGLĄDARKI INTERNETOWEJ	PRZEJŚCIE DO EKRANU GŁÓWNEGO	
FN + F3	PRZEŁĄCZANIE APLIKACJI	PRZEŁĄCZANIE APLIKACJI	
FN + F4	WYSZUKIWANIE	WYSZUKIWANIE	
FN + F9	NACIŚNIJ, ABY WŁĄCZYĆ TRYB ŁĄCZNOŚCI BEZPRZEWODOWEJ 2,4 GHz	NACIŚNIJ, ABY WŁĄCZYĆ TRYB ŁĄCZNOŚCI BEZPRZEWODOWEJ 2,4 GHz	PRZYTRZYMAJ, ABY ZAINICJOWAĆ TRYB PAROWANIA
FN + F10	NACIŚNIJ, ABY WŁĄCZYĆ TRYB BLUETOOTH	NACIŚNIJ, ABY WŁĄCZYĆ TRYB BLUETOOTH	PRZYTRZYMAJ, ABY ZAINICJOWAĆ TRYB PAROWANIA
FN + F11	SPRAWDZANIE POZIOMU AKUMULATORA	SPRAWDZANIE POZIOMU AKUMULATORA	WYSWETLANIE PRZY UŻYCIU WSKAŹNIKA LED ZASILANIA
FN + F12	STAN WSTRZYMANIA KOMPUTERA	STAN WSTRZYMANIA URZĄDZENIA	

POZNAWANIE KLAWIATURY



- | | |
|--|---|
| A – KLAWISZE MULTIMEDIALNE | I – KLAWISZE FUNKCYJNE (F1–4, F9–12) |
| B – KLAWISZ JASNOŚCI PODŚWIETLENIA | J – WŁĄCZNIK ZASILANIA |
| C – KLAWISZ BLOKADY Klawisza WINDOWS | K – PORT USB DO ŁADOWANIA I TRANSMISJI DANYCH |
| D – WSKAŹNIK LED ZASILANIA | L – PODPÓRKA NA NADGARSTKI |
| E – WSKAŹNIK LED POŁĄCZENIA BEZPRZEWODOWEGO | M – ODBIORNIK BEZPRZEWODOWY USB |
| F – WSKAŹNIK LED TRYBU CAPS LOCK | N – PRZEWÓD USB DO ŁADOWANIA I TRANSMISJI DANYCH |
| G – WSKAŹNIK LED TRYBU SCROLL LOCK | O – PRZEJŚCIÓWKA USB |
| H – DEDYKOWANE KLAWISZE REGULACJI GŁOŚNOŚCI | P – GNIAZDA DO LAPBOARDU K63 (DO NABYCIA OSOBNO) |

WAŻNE INFORMACJE

Przed użyciem tego produktu przeczytaj skróconą instrukcję obsługi i zapoznaj się z informacjami dotyczącymi gwarancji i serwisu zamieszczonymi w przewodniku gwarancyjnym. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprzestrzegania jakichkolwiek instrukcji i wskazówek.

Nazwa i model produktu Bezprzewodowa klawiatura mechaniczna CORSAIR K63:
klawiatura bezprzewodowa/RGP0045
Nazwa i model produktu Bezprzewodowa klawiatura mechaniczna CORSAIR K63:
adapter bezprzewodowy/RGP0058

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA PRODUKTU

- > Produktu należy używać zgodnie ze skróconą instrukcją obsługi oraz instrukcjami producenta.
- > Produkt należy ładować tylko przy użyciu przewodu USB do ładowania i transmisji danych dodanego w komplecie oraz portu USB typu A w komputerze.
- > Produktu należy używać i przechowywać go w temperaturze pokojowej.
- > Produkt należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- > Produktu należy używać wyłącznie z akcesoriami zatwierdzonymi przez producenta.
- > Jeżeli produkt będzie nieużywany przez dłuższy czas lub wystąpią problemy z zasilaniem, na przykład awaria zasilania lub burze z piorunami, należy go odłączyć.
- > W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego działania produktu albo akcesoriów dodanych w komplecie należy przekazać je do naprawy wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.
- > NIE należy zastaniać ani blokować otworów wentylacyjnych bądź używać produktu w bardzo ograniczonej przestrzeni.
- > NIE należy używać ani przechowywać produktu w pobliżu źródeł ciepła, a także w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- > NIE należy używać produktu w pobliżu płynów ani narażać go na ich działanie. W przypadku kontaktu z płynami należy niezwłocznie wyłączyć produkt.
- > NIE należy umieszczać produktu na przewodach zasilania ani innym sprzęcie elektrycznym bądź w ich pobliżu.
- > NIE należy wkładać innych przedmiotów do otworów w produkcie.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA AKUMULATORA

- > NIE należy wymieniać akumulatora na inny jego model.
- > NIE należy używać tego produktu, jeżeli akumulator ma oznaki uszkodzenia, w tym rozdarcia, deformacje lub wycieki albo wydaje zapach elektrolitu.
- > NIE należy dotykać akumulatora, jeżeli jego zawartość przecieka. W razie kontaktu materiału akumulatora ze skórą lub oczami należy niezwłocznie zgłosić się do lekarza.
- > NIE należy wystawiać akumulatora na działanie płynów, źródeł ciepła, elektryczności ani innych nietypowych warunków działania.
- > NIE należy wyjmować akumulatora, chyba że zostanie odpowiednio przekazany do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi.
- > NIE należy uderzać, zginać, modyfikować, demontować ani w inny sposób uszkadzać akumulatora, ponieważ jego zawartość jest lotna, niebezpieczna i może być szkodliwa.

UWAGA

Nieprzestrzeganie jakichkolwiek zasad bezpieczeństwa może skutkować uszkodzeniem produktu, wybuchem, pożarem lub porażeniem elektrycznym.

INFORMACJE O WYJMOWANIU AKUMULATORA

Ten produkt zawiera akumulator i należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa w razie przeznaczenia produktu do usunięcia i recyklingu. Aby bezpiecznie wyjąć akumulator w celu przekazania go do recyklingu, należy wykonać ponumerowane czynności przedstawione na poniższych diagramach.



Firma CORSAIR MEMORY, Inc. zachęca klientów do przekazywania zużytych urządzeń elektronicznych oraz akumulatorów do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi w tym zakresie.



Firma CORSAIR MEMORY, Inc. oświadcza, że modele urządzeń radiowych RGP0045 i RGP0058 są zgodne z dyrektywami 2014/53/EU i 2011/65/EU. Kopię deklaracji zgodności można uzyskać pod adresem regulatory@corsair.com.

Pasma częstotliwości: 2,402–2,480 GHz
Moc nadawania EIRP: <10 dBm
Temperatura pracy: 0°C–40°C

Autoryzowany przedstawiciel w Europie:
CORSAIR MEMORY, BV
Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Holandia

شحن لوحة المفاتيح

وصل لوحة المفاتيح اللاسلكية طراز K63 بمنفذ USB 3.0 أو USB 3.1 (النوع A) الممتاح على الكمبيوتر لديك من خلال كابل البيانات/الشحن USB. سيبدأ مؤشر USB للطاقة في لوحة المفاتيح في الإضاءة باللون الأخضر المتذبذب للإشارة إلى عملية شحن البطارية ثم يتحول إلى اللون الأخضر الثابت للإشارة إلى اكتمال الشحن.

تحذير: يمكن أن يسبب التوصيل في منفذ USB 2.0 تقليل سرعة الشحن أو مشاكل في التوصيل.

سيومض مؤشر LED للطاقة بشكل سريع على حسب مستوى شحن البطارية عند تشغيلها أول مرة ويتحول إلى اللون الأحمر أثناء الحاجة إلى الشحن. لا تتضمن البطارية "تأثيرات دائمة" ويجب ألا يتم تفريغها بالكامل قبل إعادة الشحن حتى تدوم لمئات الدورات في الشحن والتفريغ.

ملاحظة: سيساعدك تقليل السطوع وعدم فصل القابس أثناء الشحن وعدم ترك البطارية فارغة لفترات زمنية طويلة على تمديد عمر البطارية.*

تهانينا!

تمتع بتجربة بكامل الحرية في اللعب مع لوحة المفاتيح الميكانيكية واللاسلكية طراز CORSAIR K63 التي تتميز بتقنية الاتصال اللاسلكي 2.4 جيجاهرتز 1 م/ث فائقة السرعة فضلاً عن مفاتيح تبديل لوحة المفاتيح الميكانيكية CHERRY MX لتوفير الأداء المثالي. تتضمن مزاجيا الاتصال اللاسلكي المتقدم بلوتوث 4.2 لتوفير التوصيل المرن والتشغيل اللاسلكي AES 128 بت للمساعدة على حماية نقل البيانات. يوفر هذا التصميم الصغير والخالي من لوحة المفاتيح الرقمية tenkeyless المساحة وسهول الحمل بعمر بطارية يدوم حتى 25 ساعة في وضع السطوع المنخفض. ويمكن تعديل الإضاءة الخلفية LED الزرقاء والمفعمة بالحيوية لكل زر باستخدام برنامج iCUE لإنشاء تأثيرات ديناميكية للإضاءة. يوفر لك وضع قفل مفتاح Windows وإمكانية التبديل الكامل للمفاتيح ومكافحة التلاعب بنسبة 100% وأزرار التحكم في الوسائط المتعددة التحكم الكامل والثوري. توفر لك راحة اليد المطاطية الناعمة والقابلة للفك الراحة المثالية لتنميز التحكم في اللعب.

قيل الاستخدام الأول

يجب أن تكون لوحة المفاتيح اللاسلكية طراز K63 اللاسلكية مشحونة بالكامل قبل استخدامها لأول مرة.

تهدير عمر البطارية

سيوفر تقليل درجة السطوع إلى (33%) فترة تشغيل تصل إلى 25 ساعة من عمر البطارية. ويستهلك رفع درجة السطوع المزيد من الطاقة ويقلل من عمر البطارية.

أوصاف الطاقة المنخفضة

تطفئ لوحة المفاتيح الإضاءة الخلفية بعد مرور 51 دقيقة وتدخل في وضع السكون ما يمدد عمر البطارية بشكل كبير. ويمكن تعديل هذا الإعداد أو تعطيله باستخدام برنامج iCUE (corsair.com/downloads).

عندما يصبح مستوى البطارية منخفضاً، تنطق الإضاءة الخلفية لتلقائياً لضمان استمرار الاستخدام، وتضيء مجدداً بمجرد إعادة شحنها.

إعادة ضبط المصنع

لإعادة ضبط لوحة المفاتيح حسب إعدادات المصنع، اضغط مع الاستمرار على المفتاح ESC مع تشغيل اللوحة، ثم اترك المفتاح ESC بعد مرور ثلثين. وستعمل لوحة المفاتيح بعد ذلك بشكل طبيعي.

الحالة	مؤشر LED لطاقة
التشغيل الطبيعي	أبيض
تم شحن البطارية	أخضر
جار شحن البطارية	أخضر متذبذب
البطارية منخفضة، يرجى إعادة الشحن قريباً	أحمر
البطارية منخفضة جداً يجب شحنها الآن	أحمر متذبذب

*بطاريات القابلة لإعادة الشحن لها عمر محدود.

إعداد لوحة مفاتيحك لنظام®WINDOWS باستخدام الاتصال اللاسلكي 2.4 جيجاهرتز

- < شغل الكمبيوتر باستخدام لوحة المفاتيح اللاسلكية طراز K63
- < وصل جهاز الاستقبال USB بمنفذ USB 3.0 أو USB 2.0 للمتاح على الكمبيوتر لديك واضغط على المفاتيح FN + F9 في اللوحة.
- < سيحتول مؤشر LED اللاسلكي في لوحة المفاتيح إلى اللون الأبيض الثابت أثناء التوصيل تلقائياً.

ملاحظة: إذا لم يكن الاتصال تلقائياً، شغل وضع الاقتران في برنامج iCUE واضغط مع الاستمرار على المفاتيح FN + F9 في اللوحة حتى يومض مؤشر LED اللاسلكي باللون الأبيض.

للوصول على أفضل أداء من الاتصال اللاسلكي 2.4 جيجاهرتز، انقل جهاز الاستقبال اللاسلكي USB في أقرب منفذ للوحة المفاتيح إما بقبسه في منفذ USB للوحة الأمامية في جهاز الكمبيوتر أو بتوصيله في كابل البيانات/الشحن USB عبر محول كابل USB.

إعداد لوحة مفاتيحك لنظامي **WINDOWS 8/10** أو **™ ANDROID** باستخدام تقنية **BLUETOOTH®**

- < شغل المنتج المزود بخاصية **Bluetooth** إصدار 4.0 أو أعلى ولوحة المفاتيح اللاسلكية طراز K63.
- < قفل وضع الإقتران باتصال **Bluetooth** بجهازك.
- < اضغط مع الإقتران على المفاتيح **F10 + FN** في اللوحة حتى يومض مؤشر **LED** اللاسلكي باللون الأزرق بشكل سريع.
- < أدخل الكود من جهاز **Bluetooth** في لوحة المفاتيح واضغط على مفتاح **Enter**
- < سيتحول مؤشر **LED** اللاسلكي في لوحة المفاتيح إلى اللون الأزرق الثابت أثناء التوصيل.

مؤشر LED اللاسلكي	الحالة
أبيض	وضع الاتصال اللاسلكي 2.4 جيجاهرتز
أزرق	وضع الاتصال اللاسلكي عبر BLUETOOTH
إيقاف	وضع الاتصال اللاسلكي عبر USB (نقطة)

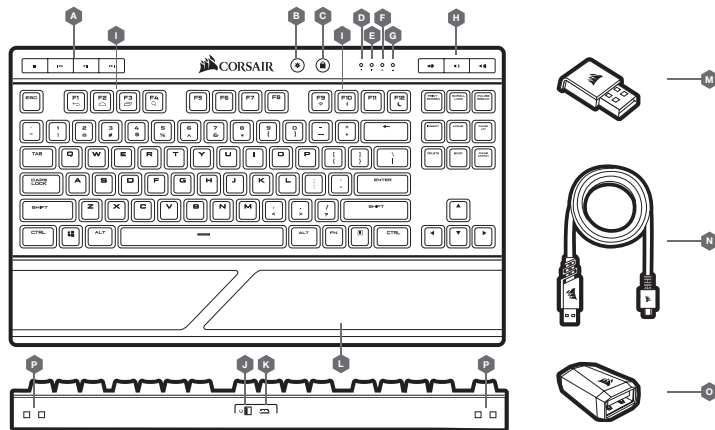
تشغيل الاتصال اللاسلكي

تتميز لوحة المفاتيح اللاسلكية طراز **K63** بميزة التشفير اللاسلكي **AES 128** بت التي تتفعل تلقائيًا وتعمل على حماية الإرسال اللاسلكي لنقرات المفاتيح من التجسس، أثناء كتابة معلومات الدفع أو تسجيل الدخول الشخصي.

يتيح لك مفتاح قفل **Win** تعطيل مفتاح **Windows** افتراضيًا، ولكن يمكن استخدامه لتعطيل التشغيل اللاسلكي عبر خيار في برنامج **ICUE** لتقليل التأخر في الاستجابة أثناء اللعب.

مفاتيح الوظائف

الوظيفة	WINDOWS®	ANDROID™	ملاحظات
FN + F1	رجوع	رجوع	
FN + F2	لتغيير متصفح الويب	الذهاب إلى الصفحة الرئيسية	
FN + F3	فتح التطبيق	فتح التطبيق	
FN + F4	بحث	بحث	
FN + F9 </td <td>الضغط مع الاتصال اللاسلكي 2.4 جيجاهرتز</td> <td>الضغط لتفعيل وضع الاتصال اللاسلكي 2.4 جيجاهرتز</td> <td>الضغط مع الاتصال لتفعيل وضع الإقتران</td>	الضغط مع الاتصال اللاسلكي 2.4 جيجاهرتز	الضغط لتفعيل وضع الاتصال اللاسلكي 2.4 جيجاهرتز	الضغط مع الاتصال لتفعيل وضع الإقتران
FN + F10	الضغط لتفعيل وضع اتصال BLUETOOTH	الضغط لتفعيل وضع اتصال BLUETOOTH	الضغط مع الاتصال لتفعيل وضع الإقتران
FN + F11	معرفة مستوى البطارية	معرفة مستوى البطارية	مؤشر LED لظافة بتصميم لثلاث
FN + F12	تفعيل وضع الاتصال للكيبورد الشخصي	تفعيل وضع الاتصال للجهاز	



- A** - مفاتيح الوسائط المدمجة
- B** - مفتاح سطوع الإضاءة الخلفية
- C** - مفتاح قفل **WIN**
- D** - مؤشر **LED** لإفخاخ الطاقة
- E** - مؤشر **LED** اللاسلكي
- F** - مؤشر **LED** لمفتاح **CAPS LOCK**
- G** - مؤشر **LED** لمفتاح **SCROLL LOCK**
- H** - مفاتيح ضبط مستوى الصوت المدمجة
- I** - مفاتيح الوظائف (F1-4, F9-12)
- J** - مفتاح الطاقة
- K** - مفتاح **USB** لنقل البيانات/الشحن
- L** - وسادة للمعصم
- M** - مستقبِل **USB** اللاسلكي
- N** - كابل البيانات/الشحن **USB**
- O** - محول كابل **USB**
- P** - فتحات التثبيت الخاصة بلوحة الكيبورد المحمول من طراز **K63** (لإفخاخ منفصلة)

معلومات هامة

اقرأ دليل التشغيل السريع قبل استخدام هذا المنتج وارجع إلى دليل الضمان للحصول على معلومات حول الضمان والخدمة. إذا حدث التلف بسبب عدم التحكم من اتباع أي من التعليمات أو الإرشادات، فلن يتم تطبيق الضمان.

اسم وموديل منتج لوحة مفاتيح CORSAIR K63 الميكانيكية اللاسلكية: لوحة مفاتيح لاسلكية/RGP0045
اسم وموديل منتج لوحة مفاتيح CORSAIR K63 الميكانيكية اللاسلكية: دونجول لاسلكي/RGP0058

حفظ جهازك بأمانًا دائمًا

- < استخدم هذا المنتج بما يتفق مع دليل التشغيل السريع وتعليمات الشركة المصنعة.
- < احسن هذا المنتج باستخدام كابل الشحن/البيانات USB المرفق فقط وباستخدام منفذ USB من النوع A بجهاز الكمبيوتر.
- < استخدم هذا المنتج وحظره في بيئة تتحكم بها في درجة حرارة الغرفة.
- < نظف هذا المنتج باستخدام قطعة قماش جافة.
- < استخدم هذا المنتج مع الملحقات المعتمدة من قبل الشركة المصنعة فقط.
- < قم بتصل هذا الجهاز عند عدم استخدامه لفترة طويلة من الوقت أو أثناء الأحداث المتعلقة بالطاقة مثل انقطاع الكهرباء أو العواصف الرعدية.
- < قم بحالة هذا المنتج إلى موطنك خدمة مؤهلين في حالة تعرضه وأو تعرض الملحقات المرفقة به إلى التلف وأو عدم العمل بشكل مناسب.
- < لا تلم بتغطية أو إعاقة أي فتحات تهوية، أو استخدام هذا المنتج في مكان ضيق.
- < لا تلم باستخدام هذا المنتج أو تخزينه بالقرب من مصادر الحرارة أو في ضوء الشمس المباشر.
- < لا تستخدم هذا المنتج بالقرب من السوائل أو تعرضه لها وقم بإيقاف تشغيله على الفور في حالة اتصاله بالسوائل.
- < لا تضع هذا المنتج على أسلاك الكهرباء أو الأجهزة الكهربائية الأخرى أو بالقرب منها.
- < لا تدخل أجسامًا غريبة داخل فتحات المنتج.

إرشادات السلامة الخاصة بالبطارية

- < لا تستبدل البطارية بأخرى من طراز مختلف.
- < لا تستخدم هذا المنتج إذا ظهرت على البطارية علامات التلف متضمنة على سبيل المثال لا العصر، التورق، أو التشنج، أو التورب، أو خرجت منها رائحة مادة متحللة كهربائياً.
- < لا تلمس البطارية إذا كانت تتسرب منها واطلب العناية الطبية الفورية إذا اتصلت هذه المادة بالجلد أو العينين.
- < لا تعرض البطارية إلى السوائل أو الحرارة، أو الكهرباء (خارج المنتج نفسه)، أو إلى أي حالة تشغيل غير قياسية أخرى.
- < لا تلم بتصل البطارية إلى أي جهاز آخر غير المصمم لهذا الغرض.
- < لا تلم بالضغط على البطارية، أو تشييدها، أو تغييرها، أو فكها، أو إتلافها حيث إن محتوياتها تكون قابلة للتطاير كما تتسم بالخطورة وقد تكون شارة.

تنبيه

قد يسفر عدم اتباع جميع إرشادات السلامة عن إتلاف المنتج، أو انفجاره، أو نشوب حريق به، وأو تعرضه لصدمة كهربائية.

معلومات فصل البطارية

يستخدم هذا المنتج بطارية قابلة لإعادة الشحن، ويجب اتباع إرشادات السلامة في حال تم إيقاف تشغيل المنتج للتخلص منها أو إعادة تدويرها، من أجل فصل البطارية بأمانًا للتخلص منها وإعادة تدويرها، اتبع الخطوات المرفقة بالرسومات الموضحة فيما يلي.



تحت شركة CORSAIR MEMORY, Inc. عملاتها على إعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية لاستعملة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن بما يتفق مع اللوائح والقوانين المحلية.



NOTE ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

Ator a implementação da Diretiva Europeia 2012/19/EU in the national legal system, the following applies:

- Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.
- Consumers are obligated by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose of point 5. Details to this are defined by the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the packaging indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

REMARQUES CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Ator a implementação da diretiva europeia 2012/19/EU, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:
- Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation.
 - Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

HINWEIS ZUM UMWELTSCHUTZ

- Am dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes:
- Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
 - Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

INFORMAZIONI PER PROTEZIONE AMBIENTALE

- Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU in sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:
- I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici.
 - I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballaggio indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

NOTA SOBRE LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

- Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:
- Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica.
 - El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolvérlos al lugar donde los adquirió.
 - Los detalles quedan definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

NOTA EM PROTECÇÃO AMBIENTAL

- Após a implementação da diretiva comunitária 2012/19/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:
- Todos os aparelhos elétricos e eletrônicos não podem ser despejados juntamente com o lixo doméstico.
 - Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos elétricos e eletrônicos sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos, esta a fazer uma enorme contribuição para a proteção do ambiente.

NOTTIE AANGAANDE DE BESCHERMING VAN HET MILIEU

- Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:
- Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval.
 - Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijn. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ

- Evropská směrnice 2012/19/EU stanovuje:
- Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vyhazovat do obecního odpadu.
 - Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklační nebo jiný způsob zpracování výrazně přispívá k ochraně našeho životního prostředí.

NOT ON MILJÖSKYDD

- Etter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
- Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.
 - Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, bruksanvisningen eller på förpackningen indikerar att produkten inlettas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

MPÄRISTÖNSUJELUELLA KOSKEVA OHIJEN

- Sitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, päteväit seuraavat määräykset:
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
 - Kuluttajilla on lain mukaan velvoitus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöä päättäneitä myyjä varastuhin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipakkiaan. Tähän liittyvästä yksityiskohdistaa säädettiin kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkausohjeissa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla varhojen laitteiden uudelleenkäyttövaihtoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristön suojeluun.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

- Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:
- Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.
 - Użytkowników zobowiązuje wyz, niepotrzebne lub zniszczone urządzenia elektryczne należy do punkt zbiorczy lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawa danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego koła umieszczonego na opakowaniu. Segregując śmieci pomagasz chronić środowisko naturalne.

KÖRNYEZÉTVÉDELMI TUDNIVALÓK

- Az európai irányelvvel 2012/19/EU ajánlásán szertint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU a tagállamban a használt elektronikus készülékekkel szembe fordított szabályozásokról a következők a fontosak:
- A lehasznált elektronikus és elektronikus készülékekkel szembe fordított szabályozásokról a következők a fontosak: a használt elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlási helyére.
 - A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzés az erre vonatkozóan a felhasználó számára. A régi készülékek megújítása, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Evropska smernica 2012/19/EU stanovuje:
- Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu.
 - Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia na miesta k tomu určené. Symbolizujúce toobrázky na výrobku, alebo na balení výrobku, Recyklačné, alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievajú v značnej miere k ochrane nášho životného prostredia.

ANVSNINGER TIL BESKYTTELSE AF MILJØET

- Etter implementeringen av det europeiske direktiv 2012/19/EU i det nasjonale lovgivningssystemet gjelder følgende:
- Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortkastes med husholdningsaffald.
 - Forbrukere er pålagt ved slutten av elektriske og elektroniske apparaters levetid lovmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sælgeren. Enkeltvisninger vedrørende dette fastlægges af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Ved genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

INFORMASJON OM BESKYTTELSE AV MILJØET

- Etter implementering av EU-direktiv 2012/19/EU i det nasjonale lovgivningssystemet, gjelder følgende:
- Elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.
 - Forbrukere er pålagt ved lov å returnere elektrisk og elektronisk utstyr ved enden av levetiden til offentlige oppamlingspunkter, oppsett for dette formål eller til utsalgssteder for slikt utstyr. Detaljer rundt dette er definert i loverket i det respektive land. Dette symbolet på produktet, bruksanvisningen eller forpackningen forteller at et produkt faller inn under disse betingelsene. Ved resirkulering, genbruk av materialer eller på andre måter å nyttiggjøre gammel utstyr bidrar du på en viktig måte til å beskytte vårt felles miljø.

ÇEVRE KORUMA UYARISI

- Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ulusal yasa uygulamalar için de geçerli olan bu simbole iletilen bilgilere:
- Elektrik ve elektronik cihazlar normal evsel çöpl atılmamlardır.
 - Tüketiciler için, artık kullanılmayan elektrik ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alınıklar yerine geri verme veya bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasaların düzenlemelerindedir. Ürün üzerinde, bu bilgilerin yayılmasına veya ambalajda bulunun bu sembolü tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin geri dönüşümü veya diğer değerlendirme yöntemleri ile, çevre korumada önemli bir katkıda bulunulurmuş. Yıkardık adı geçen atık toplama kurulları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

ΥΠΟΛΕΙΦΗ ΣΧΗΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΡΟΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:
- Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν ενπίρεται να πετούνται στα απορρίμματα.
 - Ο καταναλωτής υποχρεούται δια νόμου να επιστρέψει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος της ζωής τους στα ειδικά προβλεπόμενα σημεία συλλογής ή στα καταστήματα αγοράς. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο χειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την αναρρόφηση/απόδοση την ανακύκλωση των υλικών ή με άλλους τρόπους αξιοποίησης των υλικών αυτών συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψής σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.